

## HERBERT C. HOOVER FUE ELEGIDO PRESIDENTE

**Coruña destina 8 millones para diferentes obras**

“La Nación” de Buenos Aires nombra nuevos correspondientes en Galicia y otros sitios

**IMPRESIONES SOBRE UN VIAJE A RUSIA**

Para cubrir el presupuesto extraordinario se recarga la contribución urbana

DESQUEIRA, Vigo, noviembre 6. (P).—“El Faro” de Vigo publica un suelto en el que manifiesta que, hace algunos años comprendiendo la colectividad gallega argentina su gran labor de beneficencia y progreso moral y material en aquel país, “La Nación” uno de los órganos más importantes del mundo envió uno de sus redactores a iniciar en Galicia correspondencias cablegráficas y epistolares resumiendo todo acontecimiento importante que aconteciera en Galicia.

La persona indicada para realizar esa misión fue Joaquín Pesqueira, no solamente por ser uno de sus destacados redactores, sino además por ser gallego y conocer a fondo la colectividad gallega.

El éxito de Pesqueira fue grande y hubo necesidad de ampliar los servicios en la nación y envió otros de sus redactores, Julio Carballa Romero en concepto de correspondiente para la zona de Coruña y La Guardia y Orense.

Pero hoy más ampliando nuevamente los servicios de “La Nación” a París, Madrid, Londres, Roma, Berlín, Río de Janeiro y Montevideo; abrió departamento de pocos días una agencia en Vigo para Galicia.

Con motivo de la apertura de la Agencia de “La Nación” vendrá a Vigo el representante general de “La Nación” en España don Julián Alvarez Vayo, quien posiblemente de una conferencia en la Institución Cultural Viguesa acerca de las impresiones de su último viaje a Rusia enviado por “La Nación”.

**Perece quemada**  
ORENSE, noviembre 6. (P).—En el pueblo Paredes ha ocurrido un incendio de grandes proporciones destruyendo la casa de Josefa Chao Vázquez quien pereció quemada.

**Fallecimientos**  
ORENSE, noviembre 6. (P).—Han ocurrido los siguientes fallecimientos: en Orense, Junquera Amón, el famoso político y ex diputado José María Lamas; en Vigo, Segismundo Toubes; en Pontevedra, Cándido Torres Barcia.

**De presupuestos**  
CORUNA, noviembre 6. (P).—En el presupuesto ordinario figuran ocho millones de pesetas para la pavimentación, alcantarillado y alumbrado, dos millones de pesetas para la alhondiga, millón y medio para la ampliación del mercado de San Agustín, medio millón para la adquisición de terrenos en el extrarradio un millón; para la escuela de comercio, un millón; para el nuevo cementerio 250 mil pesetas; para la municipalización de pompas fúnebres 250.000 y para la reforma de la Plaza Riazor 100.000.

Para atender a este presupuesto se recargará en un diez por ciento la contribución urbana.

**De regreso**  
VIGO, noviembre 6. (P).—Embarcará en el vapor “Cabo Arcón” para Buenos Aires, el profesor Tomás Varni, quien ha estado estudiando en Europa, principalmente en España cuanto nuevo haya, relacionado con hospitales modernos y sanatorio antibacteriológicos.

Ha visitado más de 40 centros llevando gran acopio de datos para la misión que la han encomendado el gobierno de Córdoba y la Universidad del litoral.

**ESTADISTICAS DE LONGEVIDAD Y MORTALIDAD EN EL BRASIL**

PORTO ALEGRE, Brasil, noviembre 6. (P).—Trecientas ochenta y seis personas en el estado de Río Grande del Sul, de que esta ciudad es la capital, habían llegado a cumplir los cien años o pasado de las cuando fallecieron durante el año último.

Según las estadísticas de la mortalidad, 150 hombres y 235 mujeres murieron durante esos doce meses cuando contaban ya 91 años, 959 personas oscilaban entre los 80 y los 90 y 1,829 de los 70 a los 80 años.

Por otra parte, la mortalidad infantil tiene una proporción elevada entre los habitantes de esa región, pues que el 26 por ciento de las muertes son de niños menores de un año. Se ha emprendido una campaña de educación y el establecimiento de institutos para atender a las madres en ciernes.

**El gobierno español participa de un homenaje al Dr. Mario García Kohly**

Hácese votos fervientes porque las relaciones entre España y Cuba continúen por análogos derroteros

MADRID, noviembre 6. (P).—Más de doscientos comensales, incluso el general Primo de Rivera y los ministros de Justicia y Cultos y de Instrucción Pública y los embajadores de Portugal y Estados Unidos, los ministros de Colombia, Brasil, Panamá, Uruguay y Méjico y muchas otras personalidades han asistido al banquete que se ha celebrado en honor del embajador de Cuba en Madrid, doctor Mario García Kohly. Entre los asistentes se encontraban muchos artistas, literatos y profesores, así como también un número considerable de señoras.

El banquete fue ofrecido por el señor Gustavo Ros, en nombre de la colonia cubana en Madrid, con lo que se le expresó al doctor García Kohly la adhesión que merece de la colonia toda.

Durante los discursos se mencionó el estado de relaciones entre España y Cuba, haciéndose votos porque todos continúen por el sendero que actualmente se encuentran. El señor Bauer, en nombre del Colegio de Doctores, participó al doctor Mario García Kohly que se le había elegido miembro honorario del mismo. El señor Fernández Medina, ministro del Uruguay, dijo que los diplomáticos agradecían los nombramientos con que se distinguía a los señores Kohly y que el cuerpo en conjunto se honraba con la elección. A continuación dedicó frases de elogio a España y al señor García Kohly.

El rector de la Universidad Central se adhirió en nombre del claustro al homenaje, expresando la satisfacción que en las diversas facultades produjo la noticia del nombramiento del embajador de Cuba como doctor honoris causa de la misma. Finalmente, el señor García Kohly.

**El gobierno toma medidas para impedir tumultos en el enjuiciamiento de Toral**

Los obregonistas irrumpen en el tribunal.—Alboroto.—Epítetos insultantes.—Los jurados piden protección

CIUDAD DE MEXICO, noviembre 6. (P).—Debido a las amenazas hechas contra el jurado que conoce del caso contra José de León Toral, asesino del general Alvarado Obregón, y contra la madre General, el gobierno estaba obligado por el deber de la ley a tomar medidas para impedir tumultos en el enjuiciamiento de Toral.

Los miembros del jurado han recibido cartas amenazadoras. Uno de los jurados pidió que se le permitiera portar un arma para protegerse a sí mismo. Se declaró que el jurado tenía ya a su lado dos policías para que lo acompañaran y lo protegieran en todo momento. Se ha permitido a los jurados que vayan a su casa y donde les plazca cuando el tribunal no esté en sesión.

Puesto que estaban alarmados por las amenazas contra ellos, era dudoso que el jurado regresara hoy al mediodía cuando el tribunal se reunía de nuevo. Los miembros del jurado dijeron que presentarían su renuncia al presidente Calles, manifestando que no sabían cómo llegar a una decisión en tan tensa atmósfera partidista. Pidieron que se les protegiera contra la venganza de las facciones que pudieran desagrudarse con cualquiera decisión a que llegaran.

El señor Emilio Portes Gil, que vendrá a ser presidente provisional de México el primero de diciembre, anunció en su carácter de ministro del Interior que se llamarían tropas si era necesario. Manifestó que estaba firmemente decidido a dar completa protección a todos los abogados en el caso y al jurado.

Se ha eliminado al público de la sesión, así como la transmisión por radio, debido al alegato del acusador de que se estaba empleando para propaganda. Se pidió también a los diarios que se abstuvieran de hacer comentarios sobre el proceso judicial, además los reportes estenográficos del proceso que se les estaba dando.

Créese que con estas medidas se evitarán las manifestaciones de intensa emoción despertadas por el proceso.

Tiéndose entendido que el desorden de diputados partidarios del general Obregón y quienes fueron al tribunal, de la cámara de diputados, donde se había producido una discusión agitada.

El tribunal se produjo un tumulto cuando un grupo de hombres gritó: “Muera Sodi! Muera Porfirio Díaz!”

Se reclamó el orden pero la tur-

ba no hizo caso y amenazó con atacar al jurado.

Demetrio Sodi, nombrado defensor por el tribunal, se incorporó tratando de calmar a la multitud. “Si amigos y respetáis la memoria...”, dijo, “pero la turba lo interrumpió gritando: “No queremos oírlo.”

El abogado Sodi se vio obligado a abandonar su tentativa.

El procurador general, señor Enrique Padilla, se subió a una mesa y pidió al público que dejara que el juicio continuara ordenadamente. Salíó un grito: “Usted tiene miedo. No los deje que salgan.”

**Censúrase la política de intervención**

BUENOS AIRES, Argentina, noviembre 6. (P).—“La Nación” editorializa sobre la reciente elección presidencial en Nicaragua, condenando la política interventora de la actual administración norteamericana.

El caso de Nicaragua lo conside a un ejemplo de lamentable violación de la soberanía nacional, sometida por la fuerza invasora de un gobierno que se ha dejado arrastrar por la funesta doctrina de que no hay límite cuando se trata de proteger la vida y los intereses norteamericanos.

La extraña, codiciosa política consiste en confundir los intereses particulares con los nacionales, poniendo al servicio de las empresas privadas las fuerzas armadas del país, sin que medie un casus belli.

**Sandino abstuvo de crear disturbios en las elecciones**

“La Frensa” y “El Comercio” de Nicaragua dicen que las elecciones fueron imparciales

“LOS EE. UU. ESTAN AHORA VINDICADOS”

Síguese afirmando que el congreso será dominado por los conservadores

MANAGUA, noviembre 6. (P).—El general Augusto Sandino, a quien se juzga oculto en las montañas de Nicaragua, creyó que no ha tenido influencia en las elecciones nacionales de ayer, en las que fue electo presidente el general José María Moncada.

Sandino combatió en la contienda armada del año último, bajo los órdenes del general Moncada, pero luego se hizo enemigo irreconciliable del jefe liberal, a quien acusó de traición por aceptar la intervención norteamericana y la supervisión de las elecciones. La provincia de Nueva Segovia, donde vivían muchos de los partidarios de Sandino, dió una proporción conservadora mayor que en las últimas elecciones.

Sandino no llevó a cabo sus amenazas de crear disturbios en los comicios en el área del norte y aun la misión norteamericana se sorprendió de la ausencia total de desórdenes en todo el país.

Los que siguen a Sandino son ahora tan pocos que los oficiales de la marina dijeron que apenas podía considerarse como un factor en el país.

**Cómputos liberales**  
SAN JUAN DEL SUR, noviembre 6. (P).—Las oficinas ejecutivas del partido liberal reclamaban anoche una mayoría de 30,000 votos en las votaciones de ayer.

**Cómputos oficiales**  
MANAGUA, noviembre 6. (P).—El general José María Moncada, candidato liberal a la presidencia, obtuvo una mayoría de 19,618, falló por 87 sectores de un total de 432 en todo el país.

La votación liberal alcanzó hasta (sigue en la 2a. pág.)

**EL BRASIL Y EL SATISFACTORIO RESULTADO DE FUNDICION DE HIERRO SIN USAR CARBON**

WASHINGTON, noviembre 6. (P).—El capitán Federico Villar, agregado naval en la embajada del Brasil, ha regresado hoy de Detroit, en su segundo viaje relacionado con las últimas demostraciones, en larga escala, para la producción de hierro sin necesidad de usar carbón, usando gangas minerales brasileñas y aplicando el sistema descubierto por el profesor de la Universidad de Detroit, Mr. W. H. Smith.

En los últimos experimentos, que han alcanzado el mismo éxito que los primeros, se han manipulado minerales de Minas Geraes, de diferentes tipos o clases, procedentes de Santa Catharina.

Con objeto de probar definitivamente la práctica del proceso se han construido hornos cerca de los talleres de la Fish Body Co. Co. materia para consumir, se ha usado exclusivamente desperdicios y pedazos de madera.

En nuestra edición del día 2 del corriente, se informaba extensamente sobre el descubrimiento del profesor Smith, cuya importancia es decisiva, afectando, con perspectiva muy satisfactoria, al desarrollo del Brasil, que hasta hoy no ha podido desenvolver industrialmente los enormes recursos minerales que posee para la fundición de hierro, debido a la necesidad de carbón como primera materia.

El acusador volvió al juez, diciéndole que la monja mentía y que (sigue en la 2a. pág.)

**El candidato de los republicanos obtuvo una mayoría abrumadora en casi todos los estados**

**Franklin Delano Roosevelt fué elegido gobernador del estado de Nueva York tras una votación nutridísima**

**Interés en toda Sudamérica por las elecciones**

Aguárdase con interés el resultado de la contienda entre republicanos y demócratas

BUENOS AIRES, noviembre 6. (P).—Las elecciones presidenciales en los Estados Unidos han provocado relativa expectativa. Si bien parece que Smith cuenta con mayores simpatías, anticipase que Hoover cuenta con mayores probabilidades de triunfo.

“La Crítica” dedica una página entera a comentar las elecciones. Refiriéndose a los candidatos, dice: “Smith modificaría la ley seca, la cual se considera un mito, pues los norteamericanos beben igual que antes.”

**El interés en Lima**  
LIMA, Perú, noviembre 6. (P).—La colonia norteamericana ha organizado para esta noche una reunión en el Club Campestre para esperar allí los resultados de las elecciones de hoy en los Estados Unidos, transmitidos por la Associated Press.

También en los teatros de cine se proyecta en estas repúblicas, por cortesía de la Associated Press.

Las elecciones de hoy están despertando aquí profundo interés y los lectores devorarán febrilmente las noticias cablegráficas sobre el particular.

Algunos diarios anuncian que transmitirán la victoria, sea de los demócratas o de los republicanos, por antes de hacerse cargo del gobierno estadounidense.

**Cuba interesada**  
S. J. L. (P).—El resultado de las elecciones que se celebran hoy en los Estados Unidos alrededor de las cuales se hacen apuestas y comentarios, tomando cuerpo el rumor de que el candidato que resulte vencedor vendrá a Cuba a pasar una temporada antes de hacerse cargo del gobierno estadounidense.

**LINDBERGH GUARDA SILENCIO, PERO REGRESARA**

ST. LOUIS, noviembre 6. (P).—El coronel Lindbergh consignará hoy su primer voto en las elecciones presidenciales.

Llegó aquí anoche de Méjico e intenta regresar tan pronto como le sea posible a su hogar en Detroit. Se negó a hacer ninguna declaración respecto de su anunciado compromiso con Miss Anne Morrow, hija del embajador de los Estados Unidos en Méjico.

El vaticinio parecía prematuro. La personalidad de Smith brillante entonces—y continúa brillando—con refulgencia en el fondo de la democracia de la gran acción norteamericana. Sin embargo, la demencia de Smith, la nación y su inhabilidad para siquiera triunfar en su propio estado mientras que Franklin Delano Roosevelt se conquistó el favor de la población electoral del estado en sus aspiraciones gubernamentales, pudiera tomarse como indicando el más que una vaga predestinación. El actual gobernador del estado Alfred E. Smith pidió personalmente a su íntimo amigo Roosevelt que aceptase la nominación del partido para candidato a gobernador, ya que consideraba que de este modo aumentarían considerablemente sus aspiraciones presidenciales. No eran pocos los que consideraban que cualquier otro candidato que los demócratas seleccionasen para gobernador no sólo no podría ayudar a la selección del partido para las elecciones presidenciales, sino que tal vez pudiera contribuir a que se perdiese el estado y con ello uno de los factores más importantes en el encuentro.

A la hora en que nos encontramos, los listas para entrar en caja, Roosevelt llevaba una mayoría sobre su contrincante, el candidato republicano Ottinger, de cerca de 79,000 votos, y si bien todavía faltaban 1,179 distritos sin entregar sus resultados, dábase ya por asegurado su triunfo. Ello, indudablemente, colocaría al candidato demócrata a gobernador en una posición de enviable prestigio en el partido, especialmente debido a la imposibilidad de Smith no sólo de adelantar considerablemente en la



HERBERT C. HOOVER

**La Legislatura del estado de Nueva York continúa teniendo mayoría republicana**

El candidato democrático triunfa en las elecciones para ocupar el cargo de gobernador del estado

Los que ven en los encuentros políticos de la importancia de las elecciones que se verificaron ayer —en términos generales refiriéndose a la nación y en términos más restringidos, refiriéndose al “Empire State”— algo más que los acontecimientos puramente del día, encontrándose hoy haciendo especulaciones con lo que puede ocurrir dentro de cuatro años. Es más, ha habido quien se ha anticipado haciendo vaticinios sobre lo que ocurrirá dentro de cuatro años y ha ocurrido abiertamente. Declaró al recibir la nominación de Franklin Delano Roosevelt para gobernador del estado de Nueva York por el partido demócrata, que su clarividencia política y su desinterés en rayano en lo quijotesco le colocaban en el puesto de candidato forzoso del partido demócrata en las nominaciones presidenciales en el año de 1932.

El vaticinio parecía prematuro. La personalidad de Smith brillante entonces—y continúa brillando—con refulgencia en el fondo de la democracia de la gran acción norteamericana. Sin embargo, la demencia de Smith, la nación y su inhabilidad para siquiera triunfar en su propio estado mientras que Franklin Delano Roosevelt se conquistó el favor de la población electoral del estado en sus aspiraciones gubernamentales, pudiera tomarse como indicando el más que una vaga predestinación. El actual gobernador del estado Alfred E. Smith pidió personalmente a su íntimo amigo Roosevelt que aceptase la nominación del partido para candidato a gobernador, ya que consideraba que de este modo aumentarían considerablemente sus aspiraciones presidenciales. No eran pocos los que consideraban que cualquier otro candidato que los demócratas seleccionasen para gobernador no sólo no podría ayudar a la selección del partido para las elecciones presidenciales, sino que tal vez pudiera contribuir a que se perdiese el estado y con ello uno de los factores más importantes en el encuentro.

A la hora en que nos encontramos, los listas para entrar en caja, Roosevelt llevaba una mayoría sobre su contrincante, el candidato republicano Ottinger, de cerca de 79,000 votos, y si bien todavía faltaban 1,179 distritos sin entregar sus resultados, dábase ya por asegurado su triunfo. Ello, indudablemente, colocaría al candidato demócrata a gobernador en una posición de enviable prestigio en el partido, especialmente debido a la imposibilidad de Smith no sólo de adelantar considerablemente en la

Smith felicita a Hoover por su triunfo.—Sólo un número reducido de estados en el Sur votaron por los demócratas.—New York dió su gran mayoría a los republicanos.—El voto popular anotó 451 votos electorales y Smith 80.

El gobernador del estado de Nueva York envió anoche a las doce y tres cuartos de la madrugada un telegrama al candidato republicano a la presidencia de los EE. UU., felicitándole por haber sido designado por la mayoría de los electores como el sucesor para ocupar el puesto de primer ejecutivo de la nación, durante el cual el entrenamiento que comienza el día cuatro de marzo próximo. Con su telegrama de felicitación, el gobernador Smith reconoció con la franqueza que le es característica su derrota, la segunda que experimenta en su brillante y romántica carrera política.

“Le congratulo de todo corazón”—decía el telegrama de Mr. Smith a Mr. Hoover—por su victoria y le extendo mis mejores y más sinceros deseos por que la suerte y la salud, y la felicidad le acompañen durante su administración.

“Alfred E. Smith.”

Poco antes de que se transmitiese ese telegrama a Mr. Hoover a su hogar en Palo Alto, California, Mr. John J. Roskoff, presidente del comité nacional del partido demócrata, declaró que la victoria de Hoover era su fin.

“El partido demócrata ya empujando una lucha brillante y en favor de los principios que tiene como norma. El veredicto del pueblo norteamericano—decía la declaración de Mr. Roskoff—ha sido rendido y, de acuerdo con los principios demócratas, nosotros aceptamos joiivamente la voluntad de la mayoría de los ciudadanos norteamericanos que descan el futuro y el bienestar de nuestra nación.”

(firmado) John J. Roskoff

**Una mayoría abrumadora**  
A medida que se iba aproximando la media noche el aspecto político tomaba un aspecto bien diferente del que había sido en las primeras horas de la tarde, cuando al empezar el recuento de votos, se notaba por lo menos una tendencia abierta en favor del candidato demócrata, para el que se esperaba, si no una victoria, por lo menos una cantidad enorme de votos. Por algunas horas, los demócratas llegaron a confiar en que no sólo el gobernador del estado de Nueva York tenía asegurados los votos electorales de su estado, sino en que se encontrarían definitivamente en la columna los votos de algunos de los estados que se contaban como más influyentes en el actual encuentro, tales como Massachusetts, Wisconsin, Missouri y otros a lo largo de la región agrícola.

Después de las primeras horas del atardecer y de la noche, la mayoría de Smith en el estado de New York parecía ser abrumadora y aumentaba constantemente, hasta el extremo de que un número muy crecido de los condados rurales enviaban un margen considerable en favor del candidato demócrata. Lo mismo sucedía en Massachusetts, estado que se daba ya casi por seguro en las columnas demócratas. A medida, sin embargo, que el tiempo avanzaba, las cosas iban tomando un cariz muy distinto, tornándose las rosadas esperanzas de los demócratas en trágico desaliento.

Hoover retirase confiado en la victoria

Según los despachos transmitidos por medio de la Prensa Asociada desde Palo Alto, el candidato republicano Herbert C. Hoover dió por terminados sus cálculos sobre el resultado de las elecciones a las doce y media de la noche, hora de California, dando por descontado su triunfo al encontrar en las columnas un número suficiente de votos electorales para colocarlo a la cabeza de la nación.

Cuando a su noticia llegó el informe de que había borrado totalmente la mayoría que sobre él había llevado el gobernador Smith en el estado de New York durante las primeras horas de cuenta de votos, amplia sonrisa de satisfacción se dibujó en sus labios, retirándose a continuación a su despacho privado.

El interés de Hoover parecía concentrarse considerablemente en el “Solid South” y en el estado donde radica su contrario. Leía con especial avidez los resultados de la votación en la zona del sur.

(sigue en la 6a. pág.)



FRANKLIN D. ROOSEVELT

**La Legislatura del estado de Nueva York continúa teniendo mayoría republicana**

El candidato democrático triunfa en las elecciones para ocupar el cargo de gobernador del estado

Los que ven en los encuentros políticos de la importancia de las elecciones que se verificaron ayer —en términos generales refiriéndose a la nación y en términos más restringidos, refiriéndose al “Empire State”— algo más que los acontecimientos puramente del día, encontrándose hoy haciendo especulaciones con lo que puede ocurrir dentro de cuatro años. Es más, ha habido quien se ha anticipado haciendo vaticinios sobre lo que ocurrirá dentro de cuatro años y ha ocurrido abiertamente. Declaró al recibir la nominación de Franklin Delano Roosevelt para gobernador del estado de Nueva York por el partido demócrata, que su clarividencia política y su desinterés en rayano en lo quijotesco le colocaban en el puesto de candidato forzoso del partido demócrata en las nominaciones presidenciales en el año de 1932.

El vaticinio parecía prematuro. La personalidad de Smith brillante entonces—y continúa brillando—con refulgencia en el fondo de la democracia de la gran acción norteamericana. Sin embargo, la demencia de Smith, la nación y su inhabilidad para siquiera triunfar en su propio estado mientras que Franklin Delano Roosevelt se conquistó el favor de la población electoral del estado en sus aspiraciones gubernamentales, pudiera tomarse como indicando el más que una vaga predestinación. El actual gobernador del estado Alfred E. Smith pidió personalmente a su íntimo amigo Roosevelt que aceptase la nominación del partido para candidato a gobernador, ya que consideraba que de este modo aumentarían considerablemente sus aspiraciones presidenciales. No eran pocos los que consideraban que cualquier otro candidato que los demócratas seleccionasen para gobernador no sólo no podría ayudar a la selección del partido para las elecciones presidenciales, sino que tal vez pudiera contribuir a que se perdiese el estado y con ello uno de los factores más importantes en el encuentro.

A la hora en que nos encontramos, los listas para entrar en caja, Roosevelt llevaba una mayoría sobre su contrincante, el candidato republicano Ottinger, de cerca de 79,000 votos, y si bien todavía faltaban 1,179 distritos sin entregar sus resultados, dábase ya por asegurado su triunfo. Ello, indudablemente, colocaría al candidato demócrata a gobernador en una posición de enviable prestigio en el partido, especialmente debido a la imposibilidad de Smith no sólo de adelantar considerablemente en la

Smith felicita a Hoover por su triunfo.—Sólo un número reducido de estados en el Sur votaron por los demócratas.—New York dió su gran mayoría a los republicanos.—El voto popular anotó 451 votos electorales y Smith 80.

El gobernador del estado de Nueva York envió anoche a las doce y tres cuartos de la madrugada un telegrama al candidato republicano a la presidencia de los EE. UU., felicitándole por haber sido designado por la mayoría de los electores como el sucesor para ocupar el puesto de primer ejecutivo de la nación, durante el cual el entrenamiento que comienza el día cuatro de marzo próximo. Con su telegrama de felicitación, el gobernador Smith reconoció con la franqueza que le es característica su derrota, la segunda que experimenta en su brillante y romántica carrera política.

“Le congratulo de todo corazón”—decía el telegrama de Mr. Smith a Mr. Hoover—por su victoria y le extendo mis mejores y más sinceros deseos por que la suerte y la salud, y la felicidad le acompañen durante su administración.

“Alfred E. Smith.”

Poco antes de que se transmitiese ese telegrama a Mr. Hoover a su hogar en Palo Alto, California, Mr. John J. Roskoff, presidente del comité nacional del partido demócrata, declaró que la victoria de Hoover era su fin.

“El partido demócrata ya empujando una lucha brillante y en favor de los principios que tiene como norma. El veredicto del pueblo norteamericano—decía la declaración de Mr. Roskoff—ha sido rendido y, de acuerdo con los principios demócratas, nosotros aceptamos joiivamente la voluntad de la mayoría de los ciudadanos norteamericanos que descan el futuro y el bienestar de nuestra nación.”

(firmado) John J. Roskoff

**Una mayoría abrumadora**  
A medida que se iba aproximando la media noche el aspecto político tomaba un aspecto bien diferente del que había sido en las primeras horas de la tarde, cuando al empezar el recuento de votos, se notaba por lo menos una tendencia abierta en favor del candidato demócrata, para el que se esperaba, si no una victoria, por lo menos una cantidad enorme de votos. Por algunas horas, los demócratas llegaron a confiar en que no sólo el gobernador del estado de Nueva York tenía asegurados los votos electorales de su estado, sino en que se encontrarían definitivamente en la columna los votos de algunos de los estados que se contaban como más influyentes en el actual encuentro, tales como Massachusetts, Wisconsin, Missouri y otros a lo largo de la región agrícola.

Después de las primeras horas del atardecer y de la noche, la mayoría de Smith en el estado de New York parecía ser abrumadora y aumentaba constantemente, hasta el extremo de que un número muy crecido de los condados rurales enviaban un margen considerable en favor del candidato demócrata. Lo mismo sucedía en Massachusetts, estado que se daba ya casi por seguro en las columnas demócratas. A medida, sin embargo, que el tiempo avanzaba, las cosas iban tomando un cariz muy distinto, tornándose las rosadas esperanzas de los demócratas en trágico desaliento.

Hoover retirase confiado en la victoria

Según los despachos transmitidos por medio de la Prensa Asociada desde Palo Alto, el candidato republicano Herbert C. Hoover dió por terminados sus cálculos sobre el resultado de las elecciones a las doce y media de la noche, hora de California, dando por descontado su triunfo al encontrar en las columnas un número suficiente de votos electorales para colocarlo a la cabeza de la nación.

Cuando a su noticia llegó el informe de que había borrado totalmente la mayoría que sobre él había llevado el gobernador Smith en el estado de New York durante las primeras horas de cuenta de votos, amplia sonrisa de satisfacción se dibujó en sus labios, retirándose a continuación a su despacho privado.

El interés de Hoover parecía concentrarse considerablemente en el “Solid South” y en el estado donde radica su contrario. Leía con especial avidez los resultados de la votación en la zona del sur.

(sigue en la 6a. pág.)



## AYER en NUEVA YORK...

Las elecciones absorbieron por entero el interés de la ciudad. Los votantes madrugaron.

El hijo de Alfred E. Smith y su esposa votaron poco después de las once en la Judson Memorial Church situada en Washington Square.

La primera interrupción ocasionada por haberse estropeado una de las máquinas receptoras de votos ocurrió en la funeraria, situada al Este de la calle 29. Fue preciso requerir los oficios de un mecánico. Mientras tanto, la hilería de 50 votantes que había al ocurrir el incidente, engrosó hasta llegar a 200.

Norman Thomas, candidato socialista a la presidencia, votó en una escuela situada al Este de la calle 20. Dijo, que el resultado de las elecciones, o sea la victoria de Smith o Hoover, le interesaba tanto como el resultado de un partido de fútbol entre Yale y Harvard, añadiendo que el pertenecía a Princeton. Mr. Thomas dijo, además, que la victoria de Hoover, se debería a una mejor organización del partido republicano y la de Smith únicamente a que el pueblo desconfía de que se efectuase un cambio.

George W. Olvany, líder de Tammany Hall, votó en un "tea room" de la calle 12. Su esposa le había precedido unos minutos antes. Expresó que tenían confianza en el triunfo de los demócratas.

El record de rapidez se obtuvo en una de las máquinas establecidas en una de las secciones de Brooklyn, en la que en las dos primeras horas de votación se habían completado 171 votaciones.

En la sección del Bronx fué en donde se notó más animación. Las primeras horas de la mañana. Se aseguraba que antes de las nueve de la misma habían depositado su voto más de la tercera parte de los votantes registrados.

Albert Ottinger, candidato republicano para el puesto de gobernador del estado de Nueva York, fué el primero en votar en el colegio electoral situado en una lavandería de la calle 76 y Columbus Ave. Mr. Ottinger se hallaba ya esperando turno cuando se abrieron las puertas, a las seis de la mañana. Los fotógrafos que acudieron más tarde se creyeron chasqueados, pero el candidato volvió al colegio electoral a las ocho de la mañana y se dejó fotografiar.

A las doce del mediodía había votado el 50 por ciento de los votantes registrados y en algunas de las secciones en que se emplearon máquinas, ese porcentaje fué mucho más elevado.

El senador Royal S. Copeland, candidato demócrata para reelección, votó en compañía de su esposa, en una escuela superior. Cuando llegaron, había en espera de turno, una larga hilería de personas, pero se les concedió permiso a fin de que no tuvieran que esperar.

Las elecciones absorbieron por completo el interés de toda la ciudad. Desde las primeras horas de la mañana comenzaron a acudir los votantes que se presentaron durante el día con una constancia y regularidad, como no se había visto en ocasiones anteriores.

El sexo femenino mostré activismo y tanto las entusiastas de Hoover como las de Smith, lo demostraron con sus actos.

John D. Rockefeller, en compañía de su esposa, fueron de los primeros en presentarse en el colegio electoral situado en una escuela pública de la calle 55 por cuyo motivo no tuvieron que aguardar.

Charles Evans Hughes, su esposa y su hijo, votaron en una escuela pública situada en la calle 85. Mr. Hughes se abstuvo de hacer declaraciones respecto al resultado de la elección. No opuso, en cambio, resistencia a ser repetidamente fotografiado.

La hija del gobernador Smith y su esposo, acudieron a votar al mismo lugar en que lo había hecho Mr. Hughes. También rehusaron hacer manifestaciones y también fueron fotografiados.

En los lugares en que se habían instalado máquinas para recoger los votos, la votación se desarrolló rápidamente. No así en los sitios en que se empleaba el antiguo procedimiento de la papeleta; en esos lugares hileras tuvieron que aguardar su turno.

## DENUNCIASE UNA CONSPIRACION PARA EXTORSIONAR

Numerosos arrestos de personas prominentes, del mundo social y de los negocios, son esperados como resultado de los cargos sensacionales hechos recientemente por el cuartel general de la policía secreta al efecto de que existe una conspiración para extorsionar dinero.

Los cargos son resultado de las alegadas amenazas hechas recientemente contra la compañía de fuerza eléctrica de la localidad, en los que se declara que "cierto elemento, aprovechándose del actual movimiento para rebajar los precios de la fuerza eléctrica, amenaza con hacer ciertas revelaciones a menos que se le pague una fuerte suma.

## Atropellada por un camión perece destrozada una niña en la Habana

Presenta sus credenciales el nuevo ministro de la República de Panamá en Cuba

## Pidióse que P. Rico elija gobernador y representantes

Los candidatos demócratas se oponen al envío de marinos a las naciones hispanas

SE BRINDA POR LA SALUD DE MR. HOOVER

Los 38.000 votos puertorriqueños pueden mejorar su condición en esta ciudad

Cerraron los puertorriqueños la fiesta que termino ayer, lucidamente en la noche del lunes en la Escuela Pública, sita en la calle 114, entre séptima y octava avenidas, se celebró el mitin político organizado por el "Bureau Puertorriqueño del Comité Nacional Demócrata", el cual estuvo muy concurrido. Se abogó por el triunfo de los ideales del candidato demócrata Mr. Alfred E. Smith.

En el estrado presidencial se encontraba una lucida representación del partido demócrata de la ciudad, desfilando por la tribuna los más selectos del partido. Entre las diferentes personalidades que hicieron uso de la palabra recordamos: Mr. Herbert Lehman, candidato a vice-gobernador del estado. El senador Royal S. Copeland; Mr. Sol Bloom, diputado al congreso; Mrs. Jean Springstead Whittemore, representante de Puerto Rico en el Comité Nacional Demócrata y el Dr. Coll y Cuchi; actuó de presidente el doctor Negrón Cestero.

Los discursos. Los diferentes oradores se mostraron decididos partidarios de que se conceda a Puerto Rico el derecho de elegir su propio gobernador y representantes al congreso, tan pronto como fuera posible; se declararon opositores a que los "marineros" continúen supervisando las elecciones en los países hispanos y cualquier otro género de intervención, pues a juicio de los oradores, tienen bastante y aun les sobra que hacer en la casa propia, citando algunos ejemplos.

La joven americana señorita Sara Paul, que pronunció un discurso en español, cuyo idioma dijo haber aprendido para ayudar a Mr. Smith a alcanzar el puesto presidencial, fué muy aplaudida cuando declaró que "América debía de ser para los hispanoamericanos".

Se anunció a los puertorriqueños que se ha colocado al pequeño propietario puertorriqueño, al verse obligado a vender el pedazo de tierra que posea. "a emigración del capital es aceptable—se dijo—pero asegurando la independencia de los pueblos adonde se dirige".

Se anunció a los puertorriqueños que se organizarán sin pérdida de tiempo, pues al presente—dijeron—se encuentran sin patria, ni nombre, ni representación en este país, lo cual podrían conseguir si hicieran valer los 38.000 votos de que disponen.

Brindis acuáticos. Varios oradores al refrescar sus gargantas con el líquido insípido e incolore que se encontraba en la botella sobre la mesa, brindaron por Mr. Hoover, siendo celebrado y aplaudido por el público, especialmente, cuando uno de ellos, más decidido, puso la botella y el vaso debajo de la mesa. Un orador lo calificó de "cock-tail" de la época, añadiendo que el licor prohibido era mucho peor que el buen licor.

Otro orador manifestó que sentía no poder dirigirse a la concurrencia en español por conocer dos palabras solamente: "Amigo y manana".

Se citó la prosperidad que disfruta el país, acusándose a Mr. Mellon de haber hecho muchos millones con el producto de sus destilerías, y prefiriendo que la prosperidad fuera para "los millones no para los millones".

Tres interrogaciones. El senador Copeland, dirigió tres preguntas al auditorio; la primera de ellas, cuántos de los presentes habían asistido al mitin celebrado por los demócratas en el Madison Square Garden; la segunda, si los levantaron el brazo las personas que tenían voto; y la tercera las que desearían tenerlo; un viaje gratis a Washington para el día de la toma de posesión fué uno de sus ofrecimientos a la concurrencia.

Por último habló el Dr. Coll y Cuchi, quien después de saludar a las tres banderas que se encontraban decorando el local—puertorriqueña, americana y española—, a la de la estrella solitaria como símbolo de la esperanza, a la de las barras y las estrellas como símbolo de la libertad y a la roja y guialda como símbolo de la tradición, aconsejó a sus conterraneos que procedieran a la unión y se dispusieran a ejercer sus derechos, sin lo cual su situación en este país les sería doblemente difícil.

Una banda de música tocó repetidas veces el Himno Boriniquense, siendo acompañado a coro y premiado con aplausos.

EL GOBIERNO TOMA MEDIDAS

(Continuación de la 1a. pág.)

al contrario la misma madre Concepción era la que había tocado el punto diciéndole que había gentes tan degeneradas que la acusaban de ser la amante de Cruz. Se siguió un cambio de palabras en el que cada uno negó que el otro estuviera diciendo verdad.

Los cargos son resultado de las alegadas amenazas hechas recientemente contra la compañía de fuerza eléctrica de la localidad, en los que se declara que "cierto elemento, aprovechándose del actual movimiento para rebajar los precios de la fuerza eléctrica, amenaza con hacer ciertas revelaciones a menos que se le pague una fuerte suma.

Los cargos son resultado de las alegadas amenazas hechas recientemente contra la compañía de fuerza eléctrica de la localidad, en los que se declara que "cierto elemento, aprovechándose del actual movimiento para rebajar los precios de la fuerza eléctrica, amenaza con hacer ciertas revelaciones a menos que se le pague una fuerte suma.

Los cargos son resultado de las alegadas amenazas hechas recientemente contra la compañía de fuerza eléctrica de la localidad, en los que se declara que "cierto elemento, aprovechándose del actual movimiento para rebajar los precios de la fuerza eléctrica, amenaza con hacer ciertas revelaciones a menos que se le pague una fuerte suma.

Los cargos son resultado de las alegadas amenazas hechas recientemente contra la compañía de fuerza eléctrica de la localidad, en los que se declara que "cierto elemento, aprovechándose del actual movimiento para rebajar los precios de la fuerza eléctrica, amenaza con hacer ciertas revelaciones a menos que se le pague una fuerte suma.

Los cargos son resultado de las alegadas amenazas hechas recientemente contra la compañía de fuerza eléctrica de la localidad, en los que se declara que "cierto elemento, aprovechándose del actual movimiento para rebajar los precios de la fuerza eléctrica, amenaza con hacer ciertas revelaciones a menos que se le pague una fuerte suma.

Servicio especial de LA PRENSA. HABANA, noviembre 6.—La niña de siete años de edad, Graciela Jiménez Hernández, fue atropellada esta mañana por un camión cuando jugaba frente a su domicilio, pereciendo horriblemente destrozada.

Recepción diplomática. HABANA, noviembre 6.—Ayer en el gran salón de recepciones del palacio presidencial y con el ceremonial de costumbre, se celebró la presentación de las cartas credenciales del nuevo ministro de Panamá en Cuba, señor Andrew, al presidente de la república.

Labor legislativa. HABANA, noviembre 6.—En su sesión de hoy de la Cámara de representantes dió comienzo, de acuerdo con el precepto constitucional, a la cuarta legislatura del décimotercer período congresional.

Secretario de viaje. HABANA, noviembre 6.—Como anunció, ayer en la mañana, por la ruta de la Florida, embarcó rumbo al Canadá el secretario de Obras Públicas, doctor Carlos Miguel de Céspedes, acompañado de su esposa señora Margarita Johant, de los esposos Baldomero Grau y Laudelina Machado y del vicepresidente de la Comisión del Turismo.

Elementos políticos e infinidad de amigos les tributaron una afectuosa despedida.

Durante la ausencia del doctor Céspedes, ocupará interinamente su secretaría el licenciado Barraqué, secretario de Justicia.

Ratero preso. HABANA, noviembre 6.—Saturino Quesada Cossio, licenciado de presido y amante irreductible de la propiedad ajena, por sus muchas fechorías es llamado entre la gente del hampa "Enrique V o el Rey que Rabió", y hoy fué sorprendido por la policía cuando hurtaba en un establecimiento de esta capital una caja con media docena de "bloomers".

Compromiso. HABANA, noviembre 6.—En la tarde de hoy fué pedida la mano de la señorita Bebita Mijares e Hidalgo Gato, emparentada con lo mejor de la sociedad habanera, para el joven doctor Carlos Lejarzu Rivero. La boda se celebrará en breve.

Delegados cubanos. HABANA, noviembre 6.—Para asistir como delegados cubanos al Congreso de municipios que en breve plazo se celebrará en España, había 15 del corriente saldrán hacia la nación progenitora los señores Ray de Lugo Viza y José Luciano Franco.

Viajeros. HABANA, noviembre 6.—Esta mañana tomó puerto el vapor "Oropesa", procedente de Liverpool y norte de España, a bordo del cual viajaban el dentista Juan de Cuel y un grupo de profesores cubanos.

Entre los pasajeros de tránsito se encuentra el ministro de Perú en Francia, señor Carlos Arraburi Correa, acompañado de su familia.

Juego fatal. HABANA, noviembre 6.—En la ciudad de Cienfuegos, la joven Agripina Rodríguez Córdova murió esta mañana a consecuencia de que anoche su prometido Rafael Lorente Leyva, gastándola una broma, la apuntó con un revólver, el que se le disparó sin que sepa cómo, hiriendo a la desventurada joven.

MR. COOLIDGE JUZGA JUSTA SU POLITICA EN NICARAGUA

WASHINGTON, noviembre 6.(P).—Hoy se supo que el presidente Coolidge, considera la ordenada elección verificada el domingo en Nicaragua, como prueba de la certeza de la política de su gobierno, y también como dejando ver la sabiduría que habría en aplicar a todas las relaciones exteriores de los Estados Unidos los mismos principios que se aplicaron también en Nicaragua.

El fuerte deseo de paz, conciliación y buena voluntad, paciencia y cooperación deben ser las piedras angulares de los tratos de los Estados Unidos con los otros países, es la creencia de Mr. Coolidge, quien en sus esfuerzos para adherirse a esta política la causa de las excelentes relaciones que existen hoy con México y la probabilidad de la pronta solución de la disputa Tacna-Arica, entre Chile y el Perú.

Mr. Coolidge agrega, que como consecuencia de las elecciones ordenadas del domingo, supervisadas por los funcionarios norteamericanos, contribuirá a la retirada de los grandes contingentes de marinos enviados a Nicaragua a mantener la paz.

SECRETARIO GENERAL DE LA CONFERENCIA DE ARBITRAJE

WASHINGTON, noviembre 6.—(P). Mr. Henry C. Fletcher, embajador de los Estados Unidos en Italia, ha sido designado por el secretario de Estado Kellogg como secretario general de la conferencia panamericana sobre conciliación y arbitraje que se celebrará en Washington el próximo diciembre.

SE ABRE UN HOSPITAL DE NUEVO TRATAMIENTO

Dos doctores alemanes han abierto en esta ciudad el primer hospital de clínica, en el antiguo sanatorio de "Etlin".

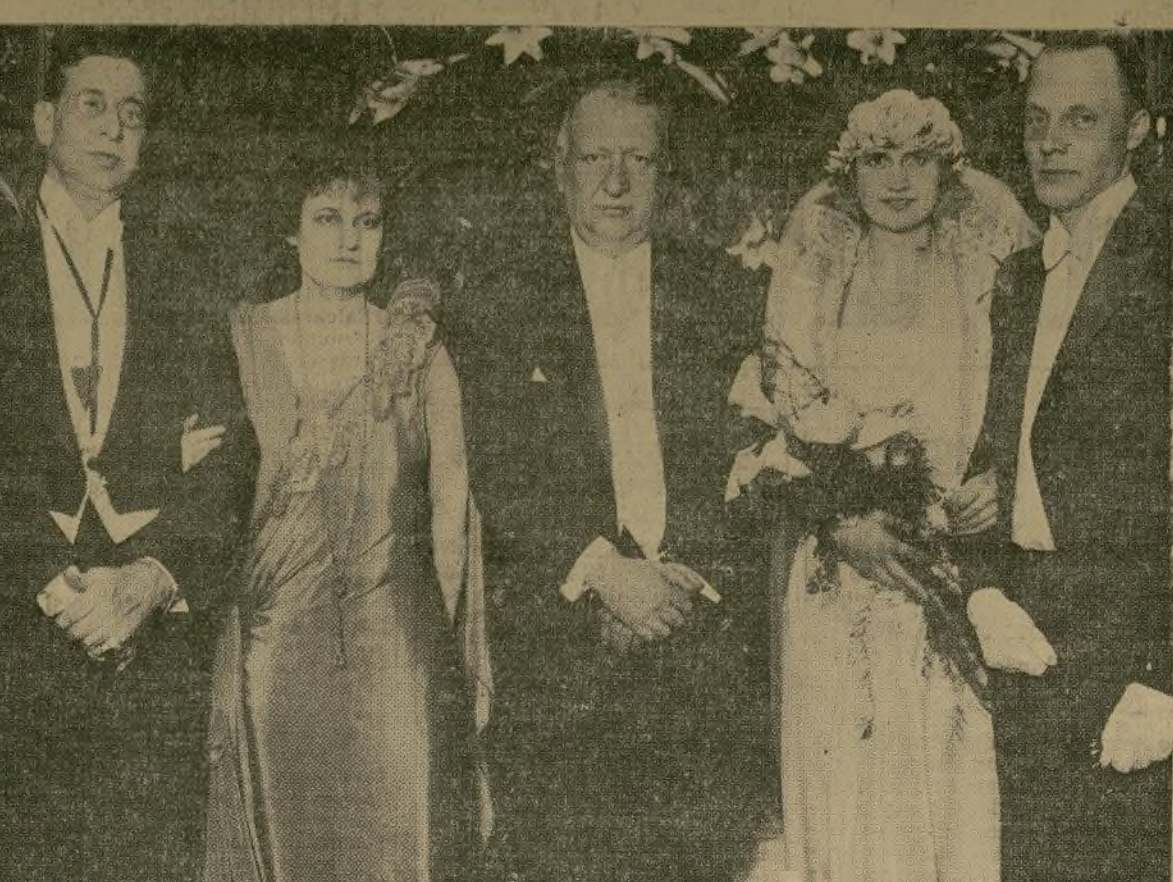
El nuevo hospital será dedicado exclusivamente al tratamiento de esta enfermedad y lumbago con un tratamiento de esofíctica, enteramente nuevo.

LA CASA ESPAÑOLA

Victor—Columbia—Odeon

CON FACILIDADES PARA EL PAGO. Completo surtido, Discos Españoles, Rollos de Piano "Q. R. S."

## UNA BODA DEL GRAN MUNDO ARGENTINO-AMERICANO



En la histórica hacienda de Mr. y Mrs. Augustus Murguiondo Riggs, III, de Meadowbrook, en el condado de Howard, Maryland, y ante una concurrencia de la más aristocrática de la sociedad de Baltimore, Washington y Filadelfia, celebró el matrimonio de la señorita Dorothea de Murguiondo Riggs, III, con el barón Hans Wiprecht von Barby, de Alemania. La bellísima desposada, ahora baronesa von Barby, es hermana de la baronesa Nomita de Murguiondo, baronesa Erick von der Heide, y ambas nietas de don Prudencio de Murguiondo, cónsul general primero y después ministro del Uruguay en los Estados Unidos. La madre de la novia pertenece a la familia de los Murguiondo Howard, emparentada con los nobles Howard de Inglaterra.

En la fotografía, tomada poco después de la ceremonia matrimonial, aparece el barón Hans Wiprecht von Barby; la novia, baronesa Dorothea de Murguiondo Riggs von Barby; el embajador argentino en Washington, don Manuel Malbrán; la señora Amalia de Murguiondo, madre de la novia, y el señor Carlos C. Reissig, pariente argentino de la familia de Murguiondo.

## La línea Sevilla Buenos Aires va a ser pospuesta

"Informaciones" dice que las declaraciones del Dr. Eckener tienden en este sentido

MADRID, 6 de noviembre (P).—El diario "Informaciones" dice que las autoridades aeronáuticas españolas habrán visto ya las declaraciones hechas por el doctor Hugo Eckener, constructor del gran dirigible "Graf Zeppelin", el cual ha declarado que antes de establecer servicios regulares a América habrá de construir aeronaves más resistentes y más veloces y dice que esto hará sin duda aplazar la inauguración de los viajes que se proyectan entre España y la República Argentina, los que algunos de ellos comenzarían en el mes de mayo próximo, cuando aun no están las naves, añade el mencionado periódico, en condiciones de utilizarse de una manera efectiva ni eficaz.

El artículo de "Informaciones" acaba diciendo: "Después de las manifestaciones del sabio ingeniero alemán que vienen a echar por tierra la realización del hermoso proyecto señalado, hasta la fecha sobre el viaje nada ha dicho nuestro gobierno.

"El natural espíritu de previsión y organización nos anticipa, no obstante su seguridad, que las declaraciones del doctor Eckener no habrán caído en saco roto por parte de nuestras autoridades aeronáuticas, y que pronto sabremos por el fuente oficial las consecuencias que para el certamen de Sevilla han de tener las palabras del constructor del "Conde Zeppelin".

El doctor Eckener declaró a su llegada a Alemania, después de haber cruzado felizmente el océano Atlántico en su vuelo de regreso de los Estados Unidos a Alemania a bordo del gigantesco zeppelin "Conde Zeppelin", que esta nave no reuniría aún las condiciones necesarias de seguridad para el establecimiento de un servicio regular aéreo sobre el océano. El gran zeppelin, mientras marchaba a lo largo de la parte norte del océano Atlántico en su vuelo de regreso, vióse envuelto en una devastadora tormenta, la que estuvo a punto de poner término a su existencia, declarando el doctor Eckener que la nave estuvo a punto de partirse en dos, cosa que sólo se evitó gracias a la habilidad y la rapidez con que se alteró el curso, marchando considerablemente hacia el norte.

Durante su vuelo desde Alemania a los Estados Unidos, el doctor Eckener debió también de haber pasado ratos bastante amargos mientras se encontraba en la cabina de dirección de la nave, pues, saben ya nuestros lectores, llegó también entonces a encontrarse en situaciones bastante críticas.

El doctor Eckener mostré a su regreso a Alemania, después de haber cruzado felizmente el océano Atlántico en su vuelo de regreso de los Estados Unidos a Alemania a bordo del gigantesco zeppelin "Conde Zeppelin", que esta nave no reuniría aún las condiciones necesarias de seguridad para el establecimiento de un servicio regular aéreo sobre el océano. El gran zeppelin, mientras marchaba a lo largo de la parte norte del océano Atlántico en su vuelo de regreso, vióse envuelto en una devastadora tormenta, la que estuvo a punto de poner término a su existencia, declarando el doctor Eckener que la nave estuvo a punto de partirse en dos, cosa que sólo se evitó gracias a la habilidad y la rapidez con que se alteró el curso, marchando considerablemente hacia el norte.

Durante su vuelo desde Alemania a los Estados Unidos, el doctor Eckener debió también de haber pasado ratos bastante amargos mientras se encontraba en la cabina de dirección de la nave, pues, saben ya nuestros lectores, llegó también entonces a encontrarse en situaciones bastante críticas.

El doctor Eckener mostré a su regreso a Alemania, después de haber cruzado felizmente el océano Atlántico en su vuelo de regreso de los Estados Unidos a Alemania a bordo del gigantesco zeppelin "Conde Zeppelin", que esta nave no reuniría aún las condiciones necesarias de seguridad para el establecimiento de un servicio regular aéreo sobre el océano. El gran zeppelin, mientras marchaba a lo largo de la parte norte del océano Atlántico en su vuelo de regreso, vióse envuelto en una devastadora tormenta, la que estuvo a punto de poner término a su existencia, declarando el doctor Eckener que la nave estuvo a punto de partirse en dos, cosa que sólo se evitó gracias a la habilidad y la rapidez con que se alteró el curso, marchando considerablemente hacia el norte.

Durante su vuelo desde Alemania a los Estados Unidos, el doctor Eckener debió también de haber pasado ratos bastante amargos mientras se encontraba en la cabina de dirección de la nave, pues, saben ya nuestros lectores, llegó también entonces a encontrarse en situaciones bastante críticas.

El doctor Eckener mostré a su regreso a Alemania, después de haber cruzado felizmente el océano Atlántico en su vuelo de regreso de los Estados Unidos a Alemania a bordo del gigantesco zeppelin "Conde Zeppelin", que esta nave no reuniría aún las condiciones necesarias de seguridad para el establecimiento de un servicio regular aéreo sobre el océano. El gran zeppelin, mientras marchaba a lo largo de la parte norte del océano Atlántico en su vuelo de regreso, vióse envuelto en una devastadora tormenta, la que estuvo a punto de poner término a su existencia, declarando el doctor Eckener que la nave estuvo a punto de partirse en dos, cosa que sólo se evitó gracias a la habilidad y la rapidez con que se alteró el curso, marchando considerablemente hacia el norte.

Durante su vuelo desde Alemania a los Estados Unidos, el doctor Eckener debió también de haber pasado ratos bastante amargos mientras se encontraba en la cabina de dirección de la nave, pues, saben ya nuestros lectores, llegó también entonces a encontrarse en situaciones bastante críticas.

El doctor Eckener mostré a su regreso a Alemania, después de haber cruzado felizmente el océano Atlántico en su vuelo de regreso de los Estados Unidos a Alemania a bordo del gigantesco zeppelin "Conde Zeppelin", que esta nave no reuniría aún las condiciones necesarias de seguridad para el establecimiento de un servicio regular aéreo sobre el océano. El gran zeppelin, mientras marchaba a lo largo de la parte norte del océano Atlántico en su vuelo de regreso, vióse envuelto en una devastadora tormenta, la que estuvo a punto de poner término a su existencia, declarando el doctor Eckener que la nave estuvo a punto de partirse en dos, cosa que sólo se evitó gracias a la habilidad y la rapidez con que se alteró el curso, marchando considerablemente hacia el norte.

Durante su vuelo desde Alemania a los Estados Unidos, el doctor Eckener debió también de haber pasado ratos bastante amargos mientras se encontraba en la cabina de dirección de la nave, pues, saben ya nuestros lectores, llegó también entonces a encontrarse en situaciones bastante críticas.

El doctor Eckener mostré a su regreso a Alemania, después de haber cruzado felizmente el océano Atlántico en su vuelo de regreso de los Estados Unidos a Alemania a bordo del gigantesco zeppelin "Conde Zeppelin", que esta nave no reuniría aún las condiciones necesarias de seguridad para el establecimiento de un servicio regular aéreo sobre el océano. El gran zeppelin, mientras marchaba a lo largo de la parte norte del océano Atlántico en su vuelo de regreso, vióse envuelto en una devastadora tormenta, la que estuvo a punto de poner término a su existencia, declarando el doctor Eckener que la nave estuvo a punto de partirse en dos, cosa que sólo se evitó gracias a la habilidad y la rapidez con que se alteró el curso, marchando considerablemente hacia el norte.

Durante su vuelo desde Alemania a los Estados Unidos, el doctor Eckener debió también de haber pasado ratos bastante amargos mientras se encontraba en la cabina de dirección de la nave, pues, saben ya nuestros lectores, llegó también entonces a encontrarse en situaciones bastante críticas.

El doctor Eckener mostré a su regreso a Alemania, después de haber cruzado felizmente el océano Atlántico en su vuelo de regreso de los Estados Unidos a Alemania a bordo del gigantesco zeppelin "Conde Zeppelin", que esta nave no reuniría aún las condiciones necesarias de seguridad para el establecimiento de un servicio regular aéreo sobre el océano. El gran zeppelin, mientras marchaba a lo largo de la parte norte del océano Atlántico en su vuelo de regreso, vióse envuelto en una devastadora tormenta, la que estuvo a punto de poner término a su existencia, declarando el doctor Eckener que la nave estuvo a punto de partirse en dos, cosa que sólo se evitó gracias a la habilidad y la rapidez con que se alteró el curso, marchando considerablemente hacia el norte.

## Informaciones de Puerto Rico

Estudio de los hospitales. La comisión industrial, ha encargado al departamento de Sanidad que haga un estudio de los hospitales de la isla y de la organización de los servicios en los mismos para lesionados.

Como labor preparatoria se ha interesado de los directores o administradores de los hospitales manifestar al comisionado de sanidad, si desean hacerse cargo de servir a los lesionados por contrato con la comisión y el número de pacientes que podrían admitir.

Agredió a su esposa. En el barrio Sunoco de Santurce, y en el callejón Esperanza, el estudiante Guillermo Escobar hizo un disparo de revolver contra su futura esposa Felicitá Calderón, causándole una herida en el muslo izquierdo sin orificio de salida.

Felicitá fué conducida al hospital y su esposo quedó arrestado por el guardia Francisco Vélez Ortiz, no ocupándose el arma con que hizo el disparo.

Un ofrecimiento. Con motivo de estarse realizando un estudio científico de la situación por la que atraviesa la isla por el Brookling Institute de Washington, del que se esperan grandes beneficios, al formar la base para el desarrollo de un plan de reconstrucción del sistema económico, los estudiantes del Colegio de Administración Comercial de la Universidad de Puerto Rico, se han dirigido al doctor Clark, manifestándole la satisfacción que les produce tan meritoria labor.

Por intermedio de su presidente el señor Gabriel Guerra, se han ofrecido para prestar cualquier servicio que pudieran ofreciendo su desinteresada cooperación.

SANDINO ABSTUVOSE DE CREAR DISTURBIOS

(Continuación de la 1a. pág.)

Sobre la base de los resultados vistos parece probable que el congreso esté controlado por los conservadores, con la menor de las mayorías. Probablemente en el senado habrá un equilibrio, pero controlando los conservadores la cámara de diputados por no más de dos votos.

El expresidente Emiliano Chamorro fué elegido por la provincia de Matagalpa.

Los diarios oficiales. WASHINGTON, noviembre 6. (P).—El secretario de Estado Kellogg recibió hoy noticia del brigadier general Frank R. McCoy, presidente de la misión electoral norteamericana en Nicaragua, al efecto de que los dos diarios principales, uno órgano de los conservadores y el otro de los liberales, habían publicado artículos elogiando la supervisión del gobierno de los Estados Unidos en las elecciones generales en ese país.

"La Prensa", órgano conservador principal, emplea este título: "La supervisión norteamericana ha cumplido su promesa. Las elecciones del domingo fueron imparciales, tranquilas, correctas y honorables."

"El Comercio", principal órgano liberal, emplea este título: "Los Estados Unidos están vindicados ante el mundo."

¿CANAS?

Porqué tener canas cuando es tan fácil combatirlos con la maravillosa Agua de Colonia Española.

"LA INVENCIBLE"

Una cabellera canosa es un absurdo en los tiempos actuales.

"LA INVENCIBLE" es una Colonia higiénica, de agradable perfume, que se aplica al cabello con la mano, lo mismo que cualquier otra loción. Es absolutamente inofensiva, no mancha ni engrasa la piel ni la ropa y devuelve a los cabellos canosos y marchitos el color original y la lozanía de la juventud.

PRECIO DEL FRASCO. New York \$3.00. Afuera de la ciudad, libre de porte. \$3.25.

PIDA PROSPECTO

JOS. VICTORI & CO.

164 Pearl St., N. York City

ENVÍOS A TODAS PARTES

Jugoso— como ninguno

LIBAR un cigarro elaborado con tabaco de Puerto Rico es lo mismo que beber en una fuente llena de agua cristalina y limpia.

Su aroma es tan rico y tan jugoso su sabor que sacia el apetito de fumar de una chupada.

La hoja boricuense es cultivada en terrenos donde no hay cloro, con procedimientos modernos, por cosecheros de reconocida probidad. ¡A eso se debe su excelencia!

El tabaco de Puerto Rico se consume con lentitud después de encendido y no quema la boca. Fumándolo, el paladar y la garganta experimentan la rara sensación de algo delicioso y libre de cáustico.

Exija sus cigarros elaborados con

TABACO DE PUERTO RICO

—imprescindible para todo buen cigarro

Government of Porto Rico

Tobacco Guarantee Agency

M. T. SALDANA, Gerente.

1457 Broadway

New York

LA PRENSA

245 Canal St.

New York City

RECOPILADOS EN UN FOLLETO CUIDADOSAMENTE IMPRESO EN PAPEL RESISTENTE PARA PODER ESCRIBIR Y BORRAR BUSCANDO LAS SOLUCIONES.

Un pasatiempo entretenidísimo PARA TODOS

Contiene un prólogo e instrucciones para solución de los mismos, redactados en inglés por

Mr. ROY E. MOSHER, A. M.

quien los ha revisado y seleccionado. Esto representa una gran ventaja para los estudiantes de español.

PRECIO 25 CENTAVOS

Las órdenes, con el importe, remítanse a

LA PRENSA

245 Canal St.

New York City

Estudiantes de Español

Un medio ameno y eficaz para aumentar el vocabulario

50 ROMPECABEZAS

DE PALABRAS CRUZADAS

50



# Para las DAMAS

POR BEATRIZ SANDOVAL

LABORES DECORATIVAS DE AGUJA Y DE LIGAS DE CROCHET Y OTRAS VARIEDADES

En la antigüedad la mujer vivía por completo dedicada a las labores domésticas, salía poco y disponía por lo tanto de mayor tiempo que la mujer moderna, que debe repartir entre sus obligaciones sociales, que tener dos veces el ancho de la liga.



Un par de ligas bonito es un atractivo regalo de Navidad...

los deportes y a pocas veces los negocios. De ahí la diferencia entre los trabajos de aguja que hoy ejecutamos y las complicadas labores de antaño, labores, deshilados, etc., que todavía contemplamos como obras maestras de nuestras abuelas, en las que dejaron buena parte de sus envidiables energías.

Mas si debemos confesar que las labores modernas no son del mérito de las ya mencionadas, por lo que se refiere a la paciencia, en cambio tienen el buen gusto y la sencillez. Los bordados actuales son ligeros con ricas combinaciones de colores y en ellos ha suplido el ingenio a la paciencia escrupulosa. Esta misma modificación han sufrido las otras clases de labores, creando nuevas prendas que se pueden hacer a mano que antes no se hacían.

**Las modernas ligas**  
Uno de los accesorios de nuestra indumentaria que cuentan en nuestros tiempos con más popularidad como artículos de regalo son las ligas. Eran éstas antes simples tiras de un material elástico, lisas, sin adornos ninguno, pero las actuales son tan bonitas y tan atractivas como cualquier otra prenda de nuestra indumentaria. El carácter común tanto a las antiguas como a las modernas es la elasticidad, por lo que el uso de una como interior, cubierta con una funda de ganchillo o de crochet es imprescindible. Ahora bien a base de esto vienen después los distintos procedimientos de decorarlos.

**Ligas de crochet**  
El mejor medio de hacer la cubierta de la liga a ganchillo es darle la forma de tubo, terminando cada vuelta con un puntito y empujando la nueva vuelta como si fuera la primera. El procedimiento de hacer la tira sin la forma de tubo tiene la desventaja que luego hay que coserla y darle esta forma después de hecha, lo que suele ser no muy perfecto. Sin embargo, para las que gustan este sistema, conviene advertir que la tira tiene

**FIGURINES CON PATRON CUADERNO DE MODAS**  
Envíenos 20c en dinero o estampillas de ferreo y le enviaremos un cuaderno conteniendo 500 figurines de las últimas modas de otoño e invierno, para señoras, señoritas y niños de ambos sexos, también algunas labores de aguja, fáciles de hacer para el ornato del hogar. Este cuaderno está escrito en inglés.

**6190. Bonito modelo de "sport".**  
En crespón de lana o "cashmere" este modelo es de suma distinción



como traje de "sport". Los patrones vienen para 7 tallas 34, 36, 38, 40, 42, 44 y 46. Para hacer el tamaño 38 se necesitan 3 yardas y

## NOTAS DE SOCIEDAD

Después de haber permanecido algunos días en Nueva York, presidente de Europa, sale hoy para California, en viaje de recreo, el señor Juan Claudio Güell y Churruarín, conde de Ruiseñada, acompañado de su distinguida esposa. Los aristócratas españoles se proponen visitar varios estados de la Unión, antes de regresar a España.

Ha tenido que acercarse a los cuidados del hospital San Vicente, la señorita Carmen María Noa, de la colonia puertorriqueña de esta ciudad, quien recientemente se lastimó un pie.

A una reunión de carácter íntimo y familiar, se redujo la celebración del onomástico del niño Raúl Rubén, primogénito de los esposos señor José B. Carreras y señora Rafaelita Pérez de Carreras, hijo de esta última del señor Juan P. Carreras, cónsul de la colonia de Nueva York, quien guarda luto por el fallecimiento de su esposa, ocurrido hace pocos meses.

Acompañado de su esposa doña Emilia Aguilera, salió para la Habana, el doctor Teodoro Johnson, miembro de una importante firma importadora de productos farmacéuticos.

Con destino al colegio de Lady Cliff, a las orillas del Hudson, cerca de West Point, N. Y., donde se han sus estudios, salió la distinguida dama Cecilia de la Fuente, hija del caballero colombiano señor de la Fuente, que goza de extensas relaciones entre los círculos de su colonia en Nueva York.

Ofrecida por los canilleros de consuelo de Colombia en Nueva York a su cónsul general, señor Andrés Gómez H., tuvo lugar en la noche del lunes una animada cena que se prolongó hasta hora avanzada.

El señor Ortiz Vargas recitó acertadas composiciones debidas a su pluma y adecuadas al acto, que fueron acogidas con aplausos por los concurrentes. Una orquesta de cuerda ejecutó durante la comida brillantes aires españoles e hispanoamericanos.

Asistieron las siguientes personas: señores María Teresa Cencos, hijo, señora Ana de Arango y señor Elsie Cyry; señores Martín Restrepo, Humberto Cajiao, Narciso García, Carlos Escallón, Alberto del Castillo, Alfredo Carbonell, Antonio Carbonell, Alberto de Márquez, Manuel Cadavia, Pablo García de la Pava, Alfredo Ortiz Vargas y Eduardo Santacoloma.

Antes de la cena, se reunieron los invitados en las habitaciones del señor Antonio Carbonell, representante del "Diario del Comercio" de Barranquilla, que se hospedó en el hotel Alamo.

En casa de los señores Samuel y señora Luz Sedano, en Arlington, se efectuó una agradable fiesta con motivo del "Hallowee" a la que asistieron originalidad y animación, los invitados, la mayor parte de los cuales, vestían disfraces. Estaban presentes las siguientes personas: señores Luz de Sedano, Neng Seriz, marquesa de Castro Xeriz, Elsie L. de Marin, Vera Zouroff, M. Teresa G. de Andrew, señora Jarpizo, señorita Edith Carpio, Edna Carpio, Lucy Belante, Evelyn de la Cruz, señora Carreras, L. M. Campbell, Edith McCourt, Gertrudis Leonhart Josefina Vargas, Mimi Novates, señora Vargas, Jochita Corrales, Jovita Trevelyan, Alicia Sedano, Ruth Robert, Julia Altalaga, señora Román, Eugenia Schack, Grace Campbell, Bella de la Cruz, Samuel Sedano, Samuel Sedano, Samuel Marin, licenciado J. R. Arias, Humberto Javallos, Luis A. Romo, Guillermo Andrew, Octavio D'Agust, Domingo Nieves, señor Bellante, Irving Stone, L. Leslie, Francisco Vargas, Carlos Gómez, A. Gaitán, Rafael Aguirre, Jack Mahon, Porfirio Ramírez, A. S. Nieves, Manuel Vilan, Ricardo Calderín, Renato del Cuelo.

Ha llegado procedente de París, donde ha pasado cuatro años, la distinguida dama señora viuda de López Gutiérrez, quien fue presidenta de la República de Honduras. Durante su estancia en Nueva York se hospedó en la residencia de su amiga la señora de Ehler.

Se encuentra en Nueva York el eminente hombre público hondureño doctor Jacinto A. Mesa, que ha figurado como candidato del partido liberal a la presidencia en las elecciones celebradas recientemente. El doctor Mesa ha venido a esta ciudad para visitar a su hijo Jacinto, que cursa estudios en la escuela militar de Peekskill, N. Y.

**DE WASHINGTON**  
El sábado fue entregada, en el departamento de Estado, la condecoración de la Orden del Sol, de grado de comandante del Perú, al capitán Frank Burrows Freyer, de la Armada de los Estados Unidos. Esta condecoración había sido concedida al capitán Freyer en reconocimiento de sus destacados servicios prestados al Perú, durante el período 1920-1922, cuando fue jefe de la misión naval de los Estados Unidos.

Según la ley de los Estados Unidos, se necesita un acta del Congreso autorizando la entrega de condecoraciones extranjeras, para que éstas puedan aceptarse por oficiales de este gobierno, por lo que hasta ahora no se había hecho la entrega.

El hogar del secretario de la legación del Uruguay, doctor Hugo V. de Pena, ha sido enlutado por la muerte, acaecida el sábado, del doctor J. M. Handley, padre de la señora de Pena. El doctor Handley fue uno de los más eminentes cirujanos de Baltimore y un fundador del Colegio Americano de Cirujanos.

El ministro de Venezuela y la señora de Grisanti, ofrecieron el domingo un almuerzo a un grupo de sus amistades.

Se encuentra en Washington el

(Sigue en la 8a. pág.)

## CHAQUETILLA ELÉGANTE



De día en día se hace más popular la chaquetilla entre las juveniles.

El modelo que se muestra aquí es el de piel de castor y parece muy adecuado para la temporada otoñal.

## La situación fiscal y la económica son buenas en Colombia

proyéctase un plan de economía y prescindir de nuevos empréstitos

**LA CESION DE UN CONTRATO ACLARADO**

**El diplomático inglés sólo hizo una recomendación amistosa en favor de su país**

**BOGOTÁ, noviembre 6 (P).—**A propósito de la información sobre la situación fiscal, con motivo de la nota del departamento de Comercio de los Estados Unidos, pasada a los señores prestamistas a Colombia, el senador Marulanda, antiguo ministro de Hacienda, sostuvo en discurso que la situación fiscal de Colombia es buena y que la situación económica es mejor que la de cualquier otro país sudamericano. Aconsejó un plan de economías y la construcción de algunas obras públicas mediante el empleo de los recursos comunes, sin apelar a empréstitos.

El senador Uribe Echegaray pronunció un notable discurso referente a la tesis y sostuvo que los ferrocarriles eran servicios públicos de los que no se debe exigir que produzcan ganancias inmediatamente y que las basta desarrollar la riqueza pública.

Aconsejó también que se siguiera un nuevo plan de economías en el presupuesto.

El gabinete aprobó la apropiación para gastos en los meses de noviembre y diciembre de doce millones de pesos, lo que representa un total de doscientos treinta mil pesos repartidos en los diversos departamentos administrativos.

**BOGOTÁ, noviembre 6 (P).—**El agente de la casa inglesa "The Associated Construction Power Company Limited" ha declarado la prensa que no ha existido presión de parte del ministro diplomático de Inglaterra para la admisión por el ministerio de Obras Públicas de la propuesta de su casa para la construcción de los talleres del ferrocarril del Pacífico en Cali.

Dice el agente que sólo hubo una recomendación amistosa de parte del diplomático inglés en su carácter de cónsul general de la Gran Bretaña en Colombia.

## OCHO EJECUTADOS

**CIUDAD DE MEJICO, noviembre 6 (P).—**Despacho de Guadalupe a "La Prensa" anuncia la captura de ocho rebeldes y su ejecución después de sentenciados por una corte marcial.

Los rebeldes fueron capturados en un encuentro en el pueblo de Tepetitlán, estado de Jalisco.

## TRES HERIDOS EN UN DESCARRILAMIENTO

**SCRANTON, Pa., noviembre 6 (P).—**Tres hombres resultaron heridos, aunque no gravemente, y una propiedad perjudicada en la mañana de hoy poco después de las 3, cuando un tren de mercancías del ferrocarril de Delaware y Hudson, fué descarrilado en Carbondale cerca de aquí.

## Termináronse felizmente las pruebas de la escuadra española en el Mediterráneo

Obsérvase marcado espíritu de intransigencia entre los comisionados para estudio de los nuevos aranceles

**PALMA DE MALLORCA, Islas Baleares, noviembre 6 (P).—**Han terminado felizmente las maniobras de la escuadra española en el mar Mediterráneo.

Ayer llegó a este puerto el hidroplano "Numancia", el que viene con el propósito de asistir a la llegada del soberano. El gigantesco hidro vino tripulado por el comandante Franco. Si el tiempo lo permite, el Rey, después de pasar revista a la escuadra, desembarcará, recorriendo parte de la isla. Marchará después a Pollense, embarcando de nuevo en el buque almirante de la escuadra, el que lo llevará hasta la base de Mahón escoltado por el grueso de la escuadra. Las maniobras duraron quince días, integrando la flota 35 buques. Todos los ejercicios y maniobras se han hecho con gran éxito. Algunos de los ejercicios se hicieron durante la noche, llevando los buques las luces apagadas y marchando a toda velocidad.

**Saldrá pronto para Marruecos**  
**MADRID, noviembre 6 (P).—**El general Jordana marchará en breve para Marruecos a tomar posesión de su cargo como alto comisionado en la Asociación de Contables catalanes del supervit en las cuentas del estado y haciendo un examen en detalle de las actuales cuentas del gobierno, dijo que se necesita robustecer los subsidios de mayor parte de los funcionarios del estado, los que según el sistema tributario actual están mal pagados.

Después, se han expuesto varios criterios para determinar el límite de resistencia de un pueblo a las cargas tributarias. El señor Cabria entonces pidió que se le permitiera formular las tres preguntas siguientes: "¿Permite el sistema tributario actual mejorar el nivel de vida de los pobres? ¿Facilita el espíritu de ahorro de los ricos? ¿Existen desigualdades irritantes?"

Después añade el conferenciante que mientras que de 1895 a 1928 se aumentó el presupuesto de gastos en un 325 por ciento, el de los Estados Unidos, pasada a los señores prestamistas a Colombia, el senador Marulanda, antiguo ministro de Hacienda, sostuvo en discurso que la situación fiscal de Colombia es buena y que la situación económica es mejor que la de cualquier otro país sudamericano.

Aconsejó un plan de economías y la construcción de algunas obras públicas mediante el empleo de los recursos comunes, sin apelar a empréstitos.

El senador Uribe Echegaray pronunció un notable discurso referente a la tesis y sostuvo que los ferrocarriles eran servicios públicos de los que no se debe exigir que produzcan ganancias inmediatamente y que las basta desarrollar la riqueza pública.

Aconsejó también que se siguiera un nuevo plan de economías en el presupuesto.

El gabinete aprobó la apropiación para gastos en los meses de noviembre y diciembre de doce millones de pesos, lo que representa un total de doscientos treinta mil pesos repartidos en los diversos departamentos administrativos.

**BOGOTÁ, noviembre 6 (P).—**El agente de la casa inglesa "The Associated Construction Power Company Limited" ha declarado la prensa que no ha existido presión de parte del ministro diplomático de Inglaterra para la admisión por el ministerio de Obras Públicas de la propuesta de su casa para la construcción de los talleres del ferrocarril del Pacífico en Cali.

Dice el agente que sólo hubo una recomendación amistosa de parte del diplomático inglés en su carácter de cónsul general de la Gran Bretaña en Colombia.

**BOGOTÁ, noviembre 6 (P).—**El agente de la casa inglesa "The Associated Construction Power Company Limited" ha declarado la prensa que no ha existido presión de parte del ministro diplomático de Inglaterra para la admisión por el ministerio de Obras Públicas de la propuesta de su casa para la construcción de los talleres del ferrocarril del Pacífico en Cali.

Dice el agente que sólo hubo una recomendación amistosa de parte del diplomático inglés en su carácter de cónsul general de la Gran Bretaña en Colombia.

**BOGOTÁ, noviembre 6 (P).—**El agente de la casa inglesa "The Associated Construction Power Company Limited" ha declarado la prensa que no ha existido presión de parte del ministro diplomático de Inglaterra para la admisión por el ministerio de Obras Públicas de la propuesta de su casa para la construcción de los talleres del ferrocarril del Pacífico en Cali.

Dice el agente que sólo hubo una recomendación amistosa de parte del diplomático inglés en su carácter de cónsul general de la Gran Bretaña en Colombia.

**BOGOTÁ, noviembre 6 (P).—**El agente de la casa inglesa "The Associated Construction Power Company Limited" ha declarado la prensa que no ha existido presión de parte del ministro diplomático de Inglaterra para la admisión por el ministerio de Obras Públicas de la propuesta de su casa para la construcción de los talleres del ferrocarril del Pacífico en Cali.

Dice el agente que sólo hubo una recomendación amistosa de parte del diplomático inglés en su carácter de cónsul general de la Gran Bretaña en Colombia.

**BOGOTÁ, noviembre 6 (P).—**El agente de la casa inglesa "The Associated Construction Power Company Limited" ha declarado la prensa que no ha existido presión de parte del ministro diplomático de Inglaterra para la admisión por el ministerio de Obras Públicas de la propuesta de su casa para la construcción de los talleres del ferrocarril del Pacífico en Cali.

Dice el agente que sólo hubo una recomendación amistosa de parte del diplomático inglés en su carácter de cónsul general de la Gran Bretaña en Colombia.

**BOGOTÁ, noviembre 6 (P).—**El agente de la casa inglesa "The Associated Construction Power Company Limited" ha declarado la prensa que no ha existido presión de parte del ministro diplomático de Inglaterra para la admisión por el ministerio de Obras Públicas de la propuesta de su casa para la construcción de los talleres del ferrocarril del Pacífico en Cali.

Dice el agente que sólo hubo una recomendación amistosa de parte del diplomático inglés en su carácter de cónsul general de la Gran Bretaña en Colombia.

**BOGOTÁ, noviembre 6 (P).—**El agente de la casa inglesa "The Associated Construction Power Company Limited" ha declarado la prensa que no ha existido presión de parte del ministro diplomático de Inglaterra para la admisión por el ministerio de Obras Públicas de la propuesta de su casa para la construcción de los talleres del ferrocarril del Pacífico en Cali.

Dice el agente que sólo hubo una recomendación amistosa de parte del diplomático inglés en su carácter de cónsul general de la Gran Bretaña en Colombia.

**BOGOTÁ, noviembre 6 (P).—**El agente de la casa inglesa "The Associated Construction Power Company Limited" ha declarado la prensa que no ha existido presión de parte del ministro diplomático de Inglaterra para la admisión por el ministerio de Obras Públicas de la propuesta de su casa para la construcción de los talleres del ferrocarril del Pacífico en Cali.

Dice el agente que sólo hubo una recomendación amistosa de parte del diplomático inglés en su carácter de cónsul general de la Gran Bretaña en Colombia.

**BOGOTÁ, noviembre 6 (P).—**El agente de la casa inglesa "The Associated Construction Power Company Limited" ha declarado la prensa que no ha existido presión de parte del ministro diplomático de Inglaterra para la admisión por el ministerio de Obras Públicas de la propuesta de su casa para la construcción de los talleres del ferrocarril del Pacífico en Cali.

Dice el agente que sólo hubo una recomendación amistosa de parte del diplomático inglés en su carácter de cónsul general de la Gran Bretaña en Colombia.

**BOGOTÁ, noviembre 6 (P).—**El agente de la casa inglesa "The Associated Construction Power Company Limited" ha declarado la prensa que no ha existido presión de parte del ministro diplomático de Inglaterra para la admisión por el ministerio de Obras Públicas de la propuesta de su casa para la construcción de los talleres del ferrocarril del Pacífico en Cali.

## ARBITRO DE LA MODA



Gwen Lee, una de los arbitros de la moda en Hollywood, es la que presenta este nuevo traje para ocasiones especiales.

nombrado segundo secretario de la embajada en Lima, Perú, habiendo sido anulado su nombramiento al puesto de segundo secretario en la Habana.

El señor Alexander K. Sloan, actualmente sirviendo como cónsul en Maracaibo, Venezuela, ha sido nombrado cónsul en Budapest, Hungría.

El señor Alan F. Winslow, primer secretario de la embajada en Ciudad de México, ha presentado su renuncia, la cual ha sido aceptada.

## Guia de Turistas y Compradores Selectos

Por una línea, publicada diariamente, \$40 por año.

LA PRENSA se pone a la disposición de los lectores que necesiten intérpretes para hacer sus compras. Avisen por teléfono: Canal 1200.

**EE. UU. New York**

**Agencias de Vapores**

**LAKA TOURS.** Agencias para todas las compañías de vapores. Conoce todos los puertos, tarifas y condiciones. Vender (dirección: 372 W. 40 St. Nueva York 18).

**Cámaras Fotográficas y Accesorios**

**WILLOUGHBY.** 110 W. 32 St. (entre 4 y 5 av.) Kodaks y todos los accesorios necesarios para el viajante de Nueva York.

**Cultura de Belleza**

**PIERRE.** 39 West 57 St. Casa Francesa. Productos de belleza. Perfumes de Grasse. Masajes faciales. Ondulaciones permanentes. Tinturas, etc. Se habla español.

**Electrolisis**

**TRATAMIENTO sin dolor para quitar los puntos de belleza.** Vender (dirección: 409 E. 11th St. Nueva York 16).

**Embellecimiento Facial**

**DR. PRATT.** Perfeccionamiento de la cara. Da juventud a la piel. Vender (dirección: 24 W. 31 St. Nueva York 17).

**Helados—Pasteles**

**HELADOS.** Pasteles. Key & Mungie, Inc. 518 Amsterdam Ave. Endicott 0017-3634. Abastecedores. Helado francés. Bolas. Sorbetes.

**Hoteles**

**HOTEL SEVILLA.** 117 W. 58 St. Entre 5a. y 6a. Ave. Un hotel tranquilo para familias. Centro comercial. "Suites" de 2, 3, 4 y 5 cuartos. Las preciosas más bajas. Excelente cocina. Se habla español. Teléfono Central 5544.

**FAIRFIELD HOTEL.** 20 W. 52 St. Trafalgar Park. Excelente. Antigua. Amplio.

**HOTEL CHESTERFIELD.** 120 West 43 Street.

**PRINCE GEORGE HOTEL.** 30 Ave. 28 St. Centro. Comodo. A. M. Gutterman, gerente. 1,000 cuartos con baño. Suntuoso \$2.00 doble \$4.00.

**Restaurantes**

**PARA LA SOCIEDAD HISPANA RE/TAURANT CRILLON.** 277 PARK AVE. 116-TE 48 JT.

**Ropa blanca interior—Medias**

**LIQUIDACION. REYES SPECIALTY SHOP.** 25 W. 125 St. Ropa interior seda. medias, guantes, ropa artística de Madeira.

**ESPAÑA Barcelona**

**Agencia de Turismo**

**ALLEN MARRAS.** Barcelona, Madrid, Sevilla, Vigo.

**Hoteles**

**HOTEL FALCON.** Excelente situación en la Habana. Confort moderno.

**HOTEL ORIENTE.** El mejor situado. HOTEL ESPAÑA. Preferido para familias.

**REINA HOTEL.** Docenas habitaciones con baño de mármol.

**Directorio Diplomático y Consular de LA PRENSA**

**Washington**

**Embajadas y Consulados**

Argentina.....1808 Caceres Street, Buenos Aires. 116 Q Street.

Bolivia.....1201 Righthand Street, corner B. Columbia. 2 & 29th Seventeenth Street.

Brasil.....1430 Nineteenth Street, corner C. 26th.

Chile.....2620 Sixteenth Street, corner D. 26th.

Colombia.....2154 Florida Avenue, corner E. 26th.

Costa Rica.....2001 Connecticut Avenue, corner F. 26th.

Guatemala.....1614 18th Street N.W.

Haga el bien si le cuesta dinero. Abastézcase en casas anunciadas en LA PRENSA.

## Chile nombrará varios cónsules en puertos peruanos

Créese probable que la cancelería paraguaya replique a la nota boliviana

**SANTIAGO, Chile, noviembre 6 (P).—**El gobierno ha enviado al Congreso un mensaje proponiendo la creación de un consulado general chileno en el Callao y viceconsulados en Mollendo, Paita, Ilo, Salaverry y Chiclayo.

Sábase que el mensaje está limitado rápidamente en el curso de la presente semana, haciéndose inmediatamente los nombramientos de las personas que servirán esos consulados.

El ministro de Relaciones Exteriores conferenció esta mañana con el presidente de la república sobre los nombramientos pendientes de director del departamento de Comercio, jefe de la sección consular, jefe de la sección de informaciones y secretario privado del ministro.

**Nota diplomática probable**  
**ASUNCION, Paraguay, noviembre 6 (P).—**Créese probable que la cancelería conteste la última nota boliviana respecto del apremio de los militares bolivianos en el Chaco por los paraguayos.

**Siguen los turistas**  
**BUENOS AIRES, Argentina, noviembre 6 (P).—**En el vapor "Los Angeles City" han continuado su itinerario hacia Montevideo los turistas norteamericanos que estuvieron por aquí de paso, los cuales se muestran encantados de las atenciones recibidas durante su estancia en esta capital.

## BARAJAS

para decir la buena ventura. También para prestigiar. Americana y Española. MARCADAS de \$1.50 y \$3.00 en adelante

Combinaciones de barajas para juegos de escamoteo, de 25 cts. oro americano en adelante. Se envían por correo y se remiten folletos con instrucciones para jugar.

**EUREKA MAIL ORDER CO.** 126-8 Madison Lane, New York City.

## Guia de Turistas y Compradores Selectos

Por una línea, publicada diariamente, \$40 por año.

LA PRENSA se pone a la disposición de los lectores que necesiten intérpretes para hacer sus compras. Avisen por teléfono: Canal 1200.

**EE. UU. New York**

**Agencias de Vapores**

**LAKA TOURS.** Agencias para todas las compañías de vapores. Conoce todos los puertos, tarifas y condiciones. Vender (dirección: 372 W. 40 St. Nueva York 18).

**Cámaras Fotográficas y Accesorios**

**WILLOUGHBY.** 110 W. 32 St. (entre 4 y 5 av.) Kodaks y todos los accesorios necesarios para el viajante de Nueva York.

**Cultura de Belleza**

**PIERRE.** 39 West 57 St. Casa Francesa. Productos de belleza. Perfumes de Grasse. Masajes faciales. Ondulaciones permanentes. Tinturas, etc. Se habla español.

**Electrolisis**

**TRATAMIENTO sin dolor para quitar los puntos de belleza.** Vender (dirección: 409 E. 11th St. Nueva York 16).

**Embellecimiento Facial**

**DR. PRATT.** Perfeccionamiento de la cara. Da juventud a la piel. Vender (dirección: 24 W. 31 St. Nueva York 17).

**Helados—Pasteles**

**HELADOS.** Pasteles. Key & Mungie, Inc. 518 Amsterdam Ave. Endicott 0017-3634. Abastecedores. Helado francés. Bolas. Sorbetes.

**Hoteles**

**HOTEL SEVILLA.** 117 W. 58 St. Entre



## LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter. Published daily, except Sunday, by LA PRENSA, INC., 245 Canal Street, New York, N. Y. JOSE CAMPBELL, Publisher and President. JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary and Managing Editor. Director: JOSE CAMPBELL. Subdirector y Secretario: JOSE M. TORRES-PERONA. Oficinas: 245 Canal Street, New York, N. Y. Room 613, Colorado Bldg., Washington, D. C. Agente viajero: M. G. FERNANDEZ.

**SUBSCRIPCIONES:**  
Metodo Unico y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canada, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.  
3 m. \$ 5.00 6 m. \$ 9.00 1 año \$ 15.00 (excepto los domingos) \$ 3.00 \$ 5.00 \$ 9.00  
Envío "A" (inmediato) \$ 1.50 \$ 2.75 \$ 5.00  
Envío "B" (mar-tado) \$ 1.50 \$ 2.75 \$ 5.00  
Envío "C" (una vez por semana) \$ 2.40  
Para Colombia y Venezuela, por paque-tes \$ 2.40  
Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en las principales librerías, en las estaciones de ferrocarril y en los puntos de venta de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

**DIRECCION, 245 CANAL STREET, NEW YORK.**  
Teléfono: Canal 1200.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los mensajes cablegráficos publicados en este periódico y a ella atribuidos. De todos los derechos de reproducción de los mensajes cablegráficos, el periódico se reserva todos los derechos de reproducción de los mensajes cablegráficos.

Nueva York, noviembre 7 de 1928

## LA ELECCION DE AYER

Fue mucho más empuñada la lucha de lo que los más pesimistas republicanos esperaban. Pero fue menos difícil la victoria de lo que los más entusiastas demócratas auguraron. En conjunto, las sorpresas anunciadas, de una y otra parte, no se produjeron. Y el gobernador Smith realizó el milagro preciso para vencer, ni el exsecretario Hoover "barrio" los colegios electorales como Harding o Coolidge hicieron.

La elección fue sin precedentes, ante todo, por el enorme número de votantes registrados. De poco más de cuarenta y tres millones de ciudadanos de edad electoral, cuarenta se inscribieron y un coeficiente mínimo de ese total dejó de ejercer su derecho al voto. En este aspecto se dio el pueblo, con más de un millón de votos, que en ninguna otra elección de la historia de la prosperidad republicana sostuvo su magia sobre enormes núcleos de electores. En distritos intencionalmente demócratas, y entre masas personalmente adictas a Smith, las votaciones por Hoover expresan el consabido temor al desorden administrativo que se achaca a los demócratas.

El llamamiento republicano que excitaba, en grandes carteles por las ciudades industriales, a los electores a votar por Hoover y "ayudar a mantener la prosperidad", ha resultado, en realidad, una promesa de humanidad, entraña la promesa de negocios pingües y la sugerencia de una personalidad magnética como la de "Al" Smith, los votos han seguido la línea de interés mercenario. Más que a la campaña religiosa, en globo, debe Mr. Hoover a la prosperidad que le levala a la victoria, varios millones de votos en todo el país.

Pero en éste, no puede dudar, se, ha conseguido el gobernador neoyorquino proyectar su figura con extensión e intensidad que nada desde Roosevelt, el hecho de que, gracias al magnatismo de una personalidad poco conocida ante fuera de Nueva York, el sur demócrata conservase prácticamente intacto y estados republicanos tradicionalmente "secos" por convicción, dieron centenares de miles de votos al "feliz guerrero" de Tammany Hall. ¿Perjudicó su identificación con Tammany apreciablemente? No es evidente.

Si lo es por otra parte, que Mr. Hoover ha desarrollado, en el curso de la campaña, una gran fuerza popular basada en su personalidad internacional. Es una de las paradojas de la campaña que los esfuerzos de los demócratas—más o menos encubiertamente—por debilitar al candidato rival exponiendo su larga permanencia en el extranjero y su asociación con industrias internacionales, le ganó mucho más votos que le quitara entre ciertos elementos de escasa importancia social. Mr. Hoover contó sólidamente con el apoyo de las más elevadas clases, en no poca parte, mundana y internacionalismo y mundanidad europea.

Horas apenas de empezados a computar los votos, es difícil estudiar profundamente la significación de las diversas tendencias manifestadas en la votación. Pero dan carácter extremadamente dudoso a ésta, desde luego, el hecho de que centenares de miles de electores han votado, por un curioso proceso mental y práctico, contra su propio candidato. Republicanos, por ejemplo, ha habido en favor de Smith como protesta contra la corrupción de la república. Harding, Demócratas apoyaron a Hoover, como oposición a la "humedad" de Smith. Y adversarios de los demócratas votaron por ellos para reprimir la propaganda antirreligiosa, mientras enemigos jurados del republicano se abstuvieron, para manifestar su disconformidad con ciertos aspectos del ejecutivo neoyorquino.

Permeablemente, esos electores paradójicos creyendo que su voto no tendría importancia decisiva en el resultado de la votación. Pero nadie sabrá nunca hasta dónde ellos pudieron decidir la elección. No puede atribuirse el resultado directamente a una sola causa; ni siquiera a un grupo o índole de electores. Han sido demasiadas las tendencias encontradas, las falacias corrientes en la opinión electoral, para señalar fácilmente su origen, su extensión. Lo cierto es que, paradójicamente, como fin a una campaña que se llamó de "educación", la votación se hizo entre una universal desorientación y siguientes reacciones populares primarias, empíricas, totalmente independientes de las conclusiones lógicas a que llegaría el pueblo de opinar estricta, únicamente sobre los problemas nacionales.

En cambio, a pesar del precio, no faltan emulos de Paderewski, Kreisler, Fleta y Bori en la ciudad de Nueva York. Se celebran unas docenas de presentaciones anuales, de jóvenes artistas, en la gran ciudad. Cada presentación cuesta al presentador, por término medio, unos ochocientos dólares.

Trescientos dólares por el alquiler de la sala de conciertos, doscientos de publicidad y trescientos para el siempre ganancioso, empresario, son los cuantiosos desembolsos de un presupuesto normal.

Los 160,000 dólares que cuestan esas bromas, están gastados con la esperanza de obtener el juicio de los críticos neoyorquinos, los cuales no brillan por su excesiva amabilidad hacia las frutas verdes de los Conservatorios.

La "National Broadcasting Company" y la "National Music League" están concertándose para obtener que los novicios puedan presentarse al público por medio del radio, sin que les cueste un centavo.

Tanto mejor para los críticos, los cuales son pobres humanos y no gozan, en consecuencia del don de la ubiudidad.

Y tanto peor para los empresarios, ya que no se interesan en un novicio más que por el número de dólares que de él pueden obtener.

Acabo de gozar oyendo el discurso de Al Smith, periferoneado desde Baltimore. Su período condenando las intervenciones armadas, en los asuntos internos de las repúblicas al sur del Bravo, será aplaudido por todo hispano, tanto como por todo americano consciente de los peligros del imperialismo continental.

Nicaragua fue mencionada por su nombre y la censura a Washington fue directa.

## A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

Las filas de rusos a la puerta de las tiendas de los soviets, se alargan de manera amenazadora.

No hay bastantes tiendas para servir a los clientes, ni bastantes mercancías en esas tiendas para satisfacer sus pedidos.

El desgoberno de Moscú afirma lo contrario, pero lo cierto es que la producción disminuye cada día.

El obrero que pierde una mañana tanto como la colá a la puerta de una tienda, recibe su salario, como si hubiese trabajado.

El problema principal es el del transporte de los artículos de consumo, desde los puntos de producción hasta los puntos de consumo.

Pero como el material de los ferrocarriles soviéticos está hecho cisco...

En San Petersburgo—conservemos la antigua denominación—se han tomado medidas energéticas.

No para abastecer a la población de jabón, mercancía tan poco abundante como deseada.

Pero si para evitar que las tiendas del gobierno sigan vendiendo jabón de jabón, que presentan la efígie del difunto y asesinado—Zar Nicolás II.

Alguien ha estado tomando el cabello de los pontífices de Moscú. ¡Aleluia!

Cuando un pueblo no pierde su apego de jabón, que el alimento no falta.

Sólo los pueblos misántropos declinan y desaparecen.

Humor y energía corren parejas...

Cuando el desgoberno se apodera de los bienes que existían en Rusia, el pueblo no pierde su apego de jabón, que el alimento no falta.

Sólo los pueblos misántropos declinan y desaparecen.

Humor y energía corren parejas...

Cuando el desgoberno se apodera de los bienes que existían en Rusia, el pueblo no pierde su apego de jabón, que el alimento no falta.

Sólo los pueblos misántropos declinan y desaparecen.

Humor y energía corren parejas...

Cuando el desgoberno se apodera de los bienes que existían en Rusia, el pueblo no pierde su apego de jabón, que el alimento no falta.

Sólo los pueblos misántropos declinan y desaparecen.

Humor y energía corren parejas...

Cuando el desgoberno se apodera de los bienes que existían en Rusia, el pueblo no pierde su apego de jabón, que el alimento no falta.

Sólo los pueblos misántropos declinan y desaparecen.

Humor y energía corren parejas...

Cuando el desgoberno se apodera de los bienes que existían en Rusia, el pueblo no pierde su apego de jabón, que el alimento no falta.

Sólo los pueblos misántropos declinan y desaparecen.

Humor y energía corren parejas...

Cuando el desgoberno se apodera de los bienes que existían en Rusia, el pueblo no pierde su apego de jabón, que el alimento no falta.

Sólo los pueblos misántropos declinan y desaparecen.

Humor y energía corren parejas...

Cuando el desgoberno se apodera de los bienes que existían en Rusia, el pueblo no pierde su apego de jabón, que el alimento no falta.

Sólo los pueblos misántropos declinan y desaparecen.

Humor y energía corren parejas...

Cuando el desgoberno se apodera de los bienes que existían en Rusia, el pueblo no pierde su apego de jabón, que el alimento no falta.

Sólo los pueblos misántropos declinan y desaparecen.

Humor y energía corren parejas...

Cuando el desgoberno se apodera de los bienes que existían en Rusia, el pueblo no pierde su apego de jabón, que el alimento no falta.

Sólo los pueblos misántropos declinan y desaparecen.

Humor y energía corren parejas...

Cuando el desgoberno se apodera de los bienes que existían en Rusia, el pueblo no pierde su apego de jabón, que el alimento no falta.

Sólo los pueblos misántropos declinan y desaparecen.

Humor y energía corren parejas...

Cuando el desgoberno se apodera de los bienes que existían en Rusia, el pueblo no pierde su apego de jabón, que el alimento no falta.

Sólo los pueblos misántropos declinan y desaparecen.

Humor y energía corren parejas...

Cuando el desgoberno se apodera de los bienes que existían en Rusia, el pueblo no pierde su apego de jabón, que el alimento no falta.

Sólo los pueblos misántropos declinan y desaparecen.

## Una de las últimas cartas de Martínez Sierra a las muchachas universitarias

Amigas: La mañana ha sido de primavera real. Parece que el sol tiene manchas este año, y nosotros, habitantes de su humilde criatura la Tierra, estamos pagando el malhumor que a él le causa no haberse podido mover libremente. Por eso—dicen sabios—hay huracanes, terremotos, lluvias y aun nieves a destiempo.

Mas hoy, repito, la mañana era suave, radiante y olía a rosas y a hierba buena. Y vosotros, grupo regocijado y optimista, saliais, al acercarse el mediodía, de la Universidad. Pasabais el severo pórtico al mismo tiempo que vuestros compañeros los estudiantes hombres. Y, sin embargo, un poco aparte de ellos, no tanto separados, como "distintas". Habéis dicho a unos cuantos unas cuantas palabras con naturalidad y camaradería, pero no os habéis mezclado en su ruidosa galopada hacia la libertad, no habéis atropellado a nadie al salir a la acera, no habéis sentido la necesidad de dar viento a vuestra vitalidad comprimida en un grito animal, en un chiste grosero, en un desplante...

Os he considerado atenta y largamente. Os he seguido. Os he observado. Hacéis ruido, menos ruido que ellos, pero me parecéis más contentas que ellos, más esencialmente regocijadas. Creo que las cinco que habéis salido juntas, al encontrarnos en la calle, libres del encierro del aula, habéis respirado profundamente, saboreando el aire primaveral con voluptuosidad y serenidad. Estoy seguro de que tres por lo menos habéis levantado la cabeza y mirado al cielo, bebiendo, no sólo con los ojos, sino con todo el rostro, la caricia del limpio y nuevo azul. Una de vosotras ha sacado de la cartera un pedacito de pan y ha empezado a morderle glosamente. Otra, al pasar, ha tropezado con un pequeño que ha estado a punto de caer, y se ha detenido a darle un beso. Otra, sin detenerse, ha pasado la mano cariñosamente sobre la cabeza peluda de un asno indefenso abrumado por la pesada carga de dos pesadimos sacos de arena...

Habéis seguido buen trecho juntas, hablando rápida y animadamente, no sé de qué, pero en el ritmo de vuestro hablar había entusiasmo y tenacidad. En varias esquinas, ante varias puertas, os habéis ido separando. He seguido a la última, que, al quedarse sola, ha apretado el paso, se ha parado después un momento ante el escaparate de una tienda de flores, otro ante el de una zapatería de lujo, un poco más ante el de una compañía de navegación, en el cual un modelo de barco, un mapa marcado con banderolas y varios carteles vivamente coloreados prometían delicias de cruceros a tierras remotas... Ha entrado por último en el portal de una casa ni rica ni pobre...

Una gran exaltación gozosa se apodera de mí pensando: Estas chiquillas salvarán el mundo! Estas, precisamente, y tantas que al par de ellas empiezan a vivir, no a ciegas como sus madres y sus abuelas, sino con un propósito y una voluntad conscientemente encaminadas a saber y a entender. Ellas, precisamente, quitarán de las manos cansadas de los hombres el timón del mundo...

El cuarto de trabajo está en penumbra. En una de las estanterías hay una diminuta figurilla de bronce. Es la imagen de Isis, que tiene en su regazo a Horo, el niño di-

buendo y guiarán la barca a las riberas del suspirado, soñado, tal vez, en otros tiempos encontrado y después tan definitivamente perdido. Jardín de las Hespérides: la tierra organizada para la paz y la abundancia. Puesto que se entran tan denodadamente por el campo del conocimiento, puesto que llegan a las universidades en glorioso asalto voluntario, no en cansada procesión consuetudinaria como sus hermanas, empujadas por el deseo de saberes, no arrastradas por la desgastada obligación de estudiar, ellas cosecharán la mies verdadera, la que se da a los entusiastas y a los iluminados... ¡ellas!

¡Ellas... ellas van a salvar al mundo! ¿Y por qué?... ¿Por qué estudian con entusiasmo de chiquillas que tienen en las manos un juguete nuevo? ¡Infeliz! Admitiendo que la calidad de su cerebro no sea ni peor ni mejor que la del cerebro de sus predecesores, admitiendo que se lancen a estudiar y a aprender con entusiasmo que ya los hombres han agotado, ¿por qué han de ser mejores que quienes, precediéndolas, pasaron los umbrales de la casa de la sabiduría? ¿Es que esta chiquilla que estudia leyes no las sabrá y querrá torcer, como un hombre, para hacer con ellas políticas, expolios, conclusiones, despojos de indefensos y condenaciones de inexpertos?... ¿Es que no empleará su elocuencia, cuando la sienta florida y eficaz, en arrastrar a su perdición a las multitudes que ella se fiere?... Y esta otra que estudia filosofía y letras, ¿ay de mí! ¿es que no empleará la sutileza en trazar laberintos para las conciencias, en disfrazar engaños mortíferos con el oro y la plata y la periferia del estilo perfecto? ¿Es que no cantará patriotismos gloriosos y no predicará odios de religión? ¿Es que no empujará a la guerra y al crimen nacional con la magia de sus admirables "creaciones literarias"? Y aquella otra que comía el pedazo de pan y que acaso estudia ciencias naturales, ¿es que no venderá su experiencia de alquimista al laboratorio en que se fabrican gases asfixiantes, lo mismo que un hombre? ¿Lo mismo que un hombre? Y entonces, ¿para qué? Si ha de capacitarse para los mismos crímenes, si ha de emplear su ciencia y su poder en engendrar errores parejos a los que, nacidos en cerebros de varón, han llegado a hacer la tierra casi inhabitable, la vida casi intolerable, ¿a qué viene el desportar a conocimiento de esta mitad de humanidad que hasta hoy—tal vez por ventura—estaba dormida, y conservaba, en un hechizo de inconsciencia, siquiera una apariencia de refugio y una fantasmagoría de ilusión?

Cierto, los hombres han sido egoístas en conservar así la ignorancia única que al jardín de la ignorancia femenina que les asegura el rango de señores. Pero, ¿y si ellas también se arman de todas armas—conocimiento, ciencia, voluntad—sencillamente para ayudarles a envenenar la vida?... El cuarto de trabajo está en penumbra. En una de las estanterías hay una diminuta figurilla de bronce. Es la imagen de Isis, que tiene en su regazo a Horo, el niño di-

buendo y guiarán la barca a las riberas del suspirado, soñado, tal vez, en otros tiempos encontrado y después tan definitivamente perdido. Jardín de las Hespérides: la tierra organizada para la paz y la abundancia. Puesto que se entran tan denodadamente por el campo del conocimiento, puesto que llegan a las universidades en glorioso asalto voluntario, no en cansada procesión consuetudinaria como sus hermanas, empujadas por el deseo de saberes, no arrastradas por la desgastada obligación de estudiar, ellas cosecharán la mies verdadera, la que se da a los entusiastas y a los iluminados... ¡ellas!

¡Ellas... ellas van a salvar al mundo! ¿Y por qué?... ¿Por qué estudian con entusiasmo de chiquillas que tienen en las manos un juguete nuevo? ¡Infeliz! Admitiendo que la calidad de su cerebro no sea ni peor ni mejor que la del cerebro de sus predecesores, admitiendo que se lancen a estudiar y a aprender con entusiasmo que ya los hombres han agotado, ¿por qué han de ser mejores que quienes, precediéndolas, pasaron los umbrales de la casa de la sabiduría? ¿Es que esta chiquilla que estudia leyes no las sabrá y querrá torcer, como un hombre, para hacer con ellas políticas, expolios, conclusiones, despojos de indefensos y condenaciones de inexpertos?... ¿Es que no empleará su elocuencia, cuando la sienta florida y eficaz, en arrastrar a su perdición a las multitudes que ella se fiere?... Y esta otra que estudia filosofía y letras, ¿ay de mí! ¿es que no empleará la sutileza en trazar laberintos para las conciencias, en disfrazar engaños mortíferos con el oro y la plata y la periferia del estilo perfecto? ¿Es que no cantará patriotismos gloriosos y no predicará odios de religión? ¿Es que no empujará a la guerra y al crimen nacional con la magia de sus admirables "creaciones literarias"? Y aquella otra que comía el pedazo de pan y que acaso estudia ciencias naturales, ¿es que no venderá su experiencia de alquimista al laboratorio en que se fabrican gases asfixiantes, lo mismo que un hombre? ¿Lo mismo que un hombre? Y entonces, ¿para qué? Si ha de capacitarse para los mismos crímenes, si ha de emplear su ciencia y su poder en engendrar errores parejos a los que, nacidos en cerebros de varón, han llegado a hacer la tierra casi inhabitable, la vida casi intolerable, ¿a qué viene el desportar a conocimiento de esta mitad de humanidad que hasta hoy—tal vez por ventura—estaba dormida, y conservaba, en un hechizo de inconsciencia, siquiera una apariencia de refugio y una fantasmagoría de ilusión?

Cierto, los hombres han sido egoístas en conservar así la ignorancia única que al jardín de la ignorancia femenina que les asegura el rango de señores. Pero, ¿y si ellas también se arman de todas armas—conocimiento, ciencia, voluntad—sencillamente para ayudarles a envenenar la vida?... El cuarto de trabajo está en penumbra. En una de las estanterías hay una diminuta figurilla de bronce. Es la imagen de Isis, que tiene en su regazo a Horo, el niño di-

buendo y guiarán la barca a las riberas del suspirado, soñado, tal vez, en otros tiempos encontrado y después tan definitivamente perdido. Jardín de las Hespérides: la tierra organizada para la paz y la abundancia. Puesto que se entran tan denodadamente por el campo del conocimiento, puesto que llegan a las universidades en glorioso asalto voluntario, no en cansada procesión consuetudinaria como sus hermanas, empujadas por el deseo de saberes, no arrastradas por la desgastada obligación de estudiar, ellas cosecharán la mies verdadera, la que se da a los entusiastas y a los iluminados... ¡ellas!

¡Ellas... ellas van a salvar al mundo! ¿Y por qué?... ¿Por qué estudian con entusiasmo de chiquillas que tienen en las manos un juguete nuevo? ¡Infeliz! Admitiendo que la calidad de su cerebro no sea ni peor ni mejor que la del cerebro de sus predecesores, admitiendo que se lancen a estudiar y a aprender con entusiasmo que ya los hombres han agotado, ¿por qué han de ser mejores que quienes, precediéndolas, pasaron los umbrales de la casa de la sabiduría? ¿Es que esta chiquilla que estudia leyes no las sabrá y querrá torcer, como un hombre, para hacer con ellas políticas, expolios, conclusiones, despojos de indefensos y condenaciones de inexpertos?... ¿Es que no empleará su elocuencia, cuando la sienta florida y eficaz, en arrastrar a su perdición a las multitudes que ella se fiere?... Y esta otra que estudia filosofía y letras, ¿ay de mí! ¿es que no empleará la sutileza en trazar laberintos para las conciencias, en disfrazar engaños mortíferos con el oro y la plata y la periferia del estilo perfecto? ¿Es que no cantará patriotismos gloriosos y no predicará odios de religión? ¿Es que no empujará a la guerra y al crimen nacional con la magia de sus admirables "creaciones literarias"? Y aquella otra que comía el pedazo de pan y que acaso estudia ciencias naturales, ¿es que no venderá su experiencia de alquimista al laboratorio en que se fabrican gases asfixiantes, lo mismo que un hombre? ¿Lo mismo que un hombre? Y entonces, ¿para qué? Si ha de capacitarse para los mismos crímenes, si ha de emplear su ciencia y su poder en engendrar errores parejos a los que, nacidos en cerebros de varón, han llegado a hacer la tierra casi inhabitable, la vida casi intolerable, ¿a qué viene el desportar a conocimiento de esta mitad de humanidad que hasta hoy—tal vez por ventura—estaba dormida, y conservaba, en un hechizo de inconsciencia, siquiera una apariencia de refugio y una fantasmagoría de ilusión?

Cierto, los hombres han sido egoístas en conservar así la ignorancia única que al jardín de la ignorancia femenina que les asegura el rango de señores. Pero, ¿y si ellas también se arman de todas armas—conocimiento, ciencia, voluntad—sencillamente para ayudarles a envenenar la vida?... El cuarto de trabajo está en penumbra. En una de las estanterías hay una diminuta figurilla de bronce. Es la imagen de Isis, que tiene en su regazo a Horo, el niño di-

buendo y guiarán la barca a las riberas del suspirado, soñado, tal vez, en otros tiempos encontrado y después tan definitivamente perdido. Jardín de las Hespérides: la tierra organizada para la paz y la abundancia. Puesto que se entran tan denodadamente por el campo del conocimiento, puesto que llegan a las universidades en glorioso asalto voluntario, no en cansada procesión consuetudinaria como sus hermanas, empujadas por el deseo de saberes, no arrastradas por la desgastada obligación de estudiar, ellas cosecharán la mies verdadera, la que se da a los entusiastas y a los iluminados... ¡ellas!

¡Ellas... ellas van a salvar al mundo! ¿Y por qué?... ¿Por qué estudian con entusiasmo de chiquillas que tienen en las manos un juguete nuevo? ¡Infeliz! Admitiendo que la calidad de su cerebro no sea ni peor ni mejor que la del cerebro de sus predecesores, admitiendo que se lancen a estudiar y a aprender con entusiasmo que ya los hombres han agotado, ¿por qué han de ser mejores que quienes, precediéndolas, pasaron los umbrales de la casa de la sabiduría? ¿Es que esta chiquilla que estudia leyes no las sabrá y querrá torcer, como un hombre, para hacer con ellas políticas, expolios, conclusiones, despojos de indefensos y condenaciones de inexpertos?... ¿Es que no empleará su elocuencia, cuando la sienta florida y eficaz, en arrastrar a su perdición a las multitudes que ella se fiere?... Y esta otra que estudia filosofía y letras, ¿ay de mí! ¿es que no empleará la sutileza en trazar laberintos para las conciencias, en disfrazar engaños mortíferos con el oro y la plata y la periferia del estilo perfecto? ¿Es que no cantará patriotismos gloriosos y no predicará odios de religión? ¿Es que no empujará a la guerra y al crimen nacional con la magia de sus admirables "creaciones literarias"? Y aquella otra que comía el pedazo de pan y que acaso estudia ciencias naturales, ¿es que no venderá su experiencia de alquimista al laboratorio en que se fabrican gases asfixiantes, lo mismo que un hombre? ¿Lo mismo que un hombre? Y entonces, ¿para qué? Si ha de capacitarse para los mismos crímenes, si ha de emplear su ciencia y su poder en engendrar errores parejos a los que, nacidos en cerebros de varón, han llegado a hacer la tierra casi inhabitable, la vida casi intolerable, ¿a qué viene el desportar a conocimiento de esta mitad de humanidad que hasta hoy—tal vez por ventura—estaba dormida, y conservaba, en un hechizo de inconsciencia, siquiera una apariencia de refugio y una fantasmagoría de ilusión?

Cierto, los hombres han sido egoístas en conservar así la ignorancia única que al jardín de la ignorancia femenina que les asegura el rango de señores. Pero, ¿y si ellas también se arman de todas armas—conocimiento, ciencia, voluntad—sencillamente para ayudarles a envenenar la vida?... El cuarto de trabajo está en penumbra. En una de las estanterías hay una diminuta figurilla de bronce. Es la imagen de Isis, que tiene en su regazo a Horo, el niño di-

buendo y guiarán la barca a las riberas del suspirado, soñado, tal vez, en otros tiempos encontrado y después tan definitivamente perdido. Jardín de las Hespérides: la tierra organizada para la paz y la abundancia. Puesto que se entran tan denodadamente por el campo del conocimiento, puesto que llegan a las universidades en glorioso asalto voluntario, no en cansada procesión consuetudinaria como sus hermanas, empujadas por el deseo de saberes, no arrastradas por la desgastada obligación de estudiar, ellas cosecharán la mies verdadera, la que se da a los entusiastas y a los iluminados... ¡ellas!

¡Ellas... ellas van a salvar al mundo! ¿Y por qué?... ¿Por qué estudian con entusiasmo de chiquillas que tienen en las manos un juguete nuevo? ¡Infeliz! Admitiendo que la calidad de su cerebro no sea ni peor ni mejor que la del cerebro de sus predecesores, admitiendo que se lancen a estudiar y a aprender con entusiasmo que ya los hombres han agotado, ¿por qué han de ser mejores que quienes, precediéndolas, pasaron los umbrales de la casa de la sabiduría? ¿Es que esta chiquilla que estudia leyes no las sabrá y querrá torcer, como un hombre, para hacer con ellas políticas, expolios, conclusiones, despojos de indefensos y condenaciones de inexpertos?... ¿Es que no empleará su elocuencia, cuando la sienta florida y eficaz, en arrastrar a su perdición a las multitudes que ella se fiere?... Y esta otra que estudia filosofía y letras, ¿ay de mí! ¿es que no empleará la sutileza en trazar laberintos para las conciencias, en disfrazar engaños mortíferos con el oro y la plata y la periferia del estilo perfecto? ¿Es que no cantará patriotismos gloriosos y no predicará odios de religión? ¿Es que no empujará a la guerra y al crimen nacional con la magia de sus admirables "creaciones literarias"? Y aquella otra que comía el pedazo de pan y que acaso estudia ciencias naturales, ¿es que no venderá su experiencia de alquimista al laboratorio en que se fabrican gases asfixiantes, lo mismo que un hombre? ¿Lo mismo que un hombre? Y entonces, ¿para qué? Si ha de capacitarse para los mismos crímenes, si ha de emplear su ciencia y su poder en engendrar errores parejos a los que, nacidos en cerebros de varón, han llegado a hacer la tierra casi inhabitable, la vida casi intolerable, ¿a qué viene el desportar a conocimiento de esta mitad de humanidad que hasta hoy—tal vez por ventura—estaba dormida, y conservaba, en un hechizo de inconsciencia, siquiera una apariencia de refugio y una fantasmagoría de ilusión?

Cierto, los hombres han sido egoístas en conservar así la ignorancia única que al jardín de la ignorancia femenina que les asegura el rango de señores. Pero, ¿y si ellas también se arman de todas armas—conocimiento, ciencia, voluntad—sencillamente para ayudarles a envenenar la vida?... El cuarto de trabajo está en penumbra. En una de las estanterías hay una diminuta figurilla de bronce. Es la imagen de Isis, que tiene en su regazo a Horo, el niño di-

buendo y guiarán la barca a las riberas del suspirado, soñado, tal vez, en otros tiempos encontrado y después tan definitivamente perdido. Jardín de las Hespérides: la tierra organizada para la paz y la abundancia. Puesto que se entran tan denodadamente por el campo del conocimiento, puesto que llegan a las universidades en glorioso asalto voluntario, no en cansada procesión consuetudinaria como sus hermanas, empujadas por el deseo de saberes, no arrastradas por la desgastada obligación de estudiar, ellas cosecharán la mies verdadera, la que se da a los entusiastas y a los iluminados... ¡ellas!

¡Ellas... ellas van a salvar al mundo! ¿Y por qué?... ¿Por qué estudian con entusiasmo de chiquillas que tienen en las manos un juguete nuevo? ¡Infeliz! Admitiendo que la calidad de su cerebro no sea ni peor ni mejor que la del cerebro de sus predecesores, admitiendo que se lancen a estudiar y a aprender con entusiasmo que ya los hombres han agotado, ¿por qué han de ser mejores que quienes, precediéndolas, pasaron los umbrales de la casa de la sabiduría? ¿Es que esta chiquilla que estudia leyes no las sabrá y querrá torcer, como un hombre, para hacer con ellas políticas, expolios, conclusiones, despojos de indefensos y condenaciones de inexpertos?... ¿Es que no empleará su elocuencia, cuando la sienta florida y eficaz, en arrastrar a su perdición a las multitudes que ella se fiere?... Y esta otra que estudia filosofía y letras, ¿ay de mí! ¿es que no empleará la sutileza en trazar laberintos para las conciencias, en disfrazar engaños mortíferos con el oro y la plata y la periferia del estilo perfecto? ¿Es que no cantará patriotismos gloriosos y no predicará odios de religión? ¿Es que no empujará a la guerra y al crimen nacional con la magia de sus admirables "creaciones literarias"? Y aquella otra que comía el pedazo de pan y que acaso estudia ciencias naturales, ¿es que no venderá su experiencia de alquimista al laboratorio en que se fabrican gases asfixiantes, lo mismo que un hombre? ¿Lo mismo que un hombre? Y entonces, ¿para qué? Si ha de capacitarse para los mismos crímenes, si ha de emplear su ciencia y su poder en engendrar errores parejos a los que, nacidos en cerebros de varón, han llegado a hacer la tierra casi inhabitable, la vida casi intolerable, ¿a qué viene el desportar a conocimiento de esta mitad de humanidad que hasta hoy—tal vez por ventura—estaba dormida, y conservaba, en un hechizo de inconsciencia, siquiera una apariencia de refugio y una fantasmagoría de ilusión?

Cierto, los hombres han sido egoístas en conservar así la ignorancia única que al jardín de la ignorancia femenina que les asegura el rango de señores. Pero, ¿y si ellas también se arman de todas armas—conocimiento, ciencia, voluntad—sencillamente para ayudarles a envenenar la vida?... El cuarto de trabajo está en penumbra. En una de las estanterías hay una diminuta figurilla de bronce. Es la imagen de Isis, que tiene en su regazo a Horo, el niño di-

buendo y guiarán la barca a las riberas del suspirado, soñado, tal vez, en otros tiempos encontrado y después tan definitivamente perdido. Jardín de las Hespérides: la tierra organizada para la paz y la abundancia. Puesto que se entran tan denodadamente por el campo del conocimiento, puesto que llegan a las universidades en glorioso asalto voluntario, no en cansada procesión consuetudinaria como sus hermanas, empujadas por el deseo de saberes, no arrastradas por la desgastada obligación de estudiar, ellas cosecharán la mies verdadera, la que se da a los entusiastas y a los iluminados... ¡ellas!

¡Ellas... ellas van a salvar al mundo! ¿Y por qué?... ¿Por qué estudian con entusiasmo de chiquillas que tienen en las manos un juguete nuevo? ¡Infeliz! Admitiendo que la calidad de su cerebro no sea ni peor ni mejor que la del cerebro de sus predecesores, admitiendo que se lancen a estudiar y a aprender con entusiasmo que ya los hombres han agotado, ¿por qué han de ser mejores que quienes, precediéndolas, pasaron los umbrales de la casa de la sabiduría? ¿Es que esta chiquilla que estudia leyes no las sabrá y querrá torcer, como un hombre, para hacer con ellas políticas, expolios, conclusiones, despojos de indefensos y condenaciones de inexpertos?... ¿Es que no empleará su elocuencia, cuando la sienta florida y eficaz, en arrastrar a su perdición a las multitudes que ella se fiere?... Y esta otra que estudia filosofía y letras, ¿ay de mí! ¿es que no empleará la sutileza en trazar laberintos para las conciencias, en disfrazar engaños mortíferos con el oro y la plata y la periferia del estilo perfecto? ¿Es que no cantará patriotismos gloriosos y no predicará odios de religión? ¿Es que no empujará a la guerra y al crimen nacional con la magia de sus admirables "creaciones literarias"? Y aquella otra que comía el pedazo de pan y que acaso estudia ciencias naturales, ¿es que no venderá su experiencia de alquimista al laboratorio en que se fabric



# La actualidad teatral y cinematográfica en Broadway

## La Farándula en Broadway

Ni el desesperado drama de la semana electoral puede sofocar el ardor con que los productores de Broadway retan al destino en estas noches de noviembre. Cinco nuevas obras y dos "réplices" constituyen las novedades teatrales de la semana, una de ellas de Jane Cowell al nuevo esfuerzo de Jane Cowell como dramática en Brooklyn.

El lunes por la noche púsose en escena de nuevo en el Hampden la obra maestra de Ibsen, "An Enemy of the People", por Walter Hampden. Fue una "répliche" calurosamente acogida por el público, el mismo público que recibió fríamente "The Light of Asia".

Esta noche la nueva revista de Noel Coward trae de nuevo al frente a Mr. Coward y la encantadora Beatrice Lillie, esta vez como figuras principales de "This Year of Grace", que se dice es superior a la famosa revista "Charlot".

Mr. y Mrs. Charles Coburn presentarán en el teatro Coburn la obra titulada "Yellow Jacket", movimiento de la obra de motivo chino que se han presentado esta temporada.

Mañana por la noche los señores Aaron y Freedley presentarán a Miss Gertrude Lawrence en una nueva pieza compuesta por una serie de autores y compositores, con George Gershwin a la cabeza, de los segundos. Se dice que "Treasure Girl" promete permanecer en Broadway una larga temporada.

En adición a Miss Lawrence, esta obra traerá de nuevo a Broadway a Mary Hay, quien una vez juró haber terminado para siempre con el teatro. Más adelante trataré de averiguar la causa de su retorno al teatro. Por lo pronto puedo asegurarse que ella y su compañero de baile, Clifton Webb, van a ser efusivamente recibidos por sus viejos admiradores.

"The Man With Red Hair" vendrá el Garriek mañana por la noche. Esta obra, bajo la gerencia de Charles Wagner, trae a Broadway a la bella Mary Kennedy, quien escribe obras y las representa con el mismo acierto que desempeña sus funciones de ama de la casa de Lawrence Stallings, su esposo y uno de los autores de "What Price Glory". En el reparto figuran también Edward Robinson y otros favoritos.

El misterio sigue reinando en torno del Belasco en tanto se hacen los preparativos para la presentación de la nueva obra de Molnar—no debemos decir Molnar-Belasco—que devolverá a Broadway a Lenore Ulric.

Una llamada telefónica desde Pittsburgh comunicó el lunes último por la noche que "Whoopee", la última producción de Florenz Ziegfeld, ha triunfado en la ciudad del humo. Eddie Cantor ha inventado chistes más graciosos que nunca, y la obra posee más bellezas femeninas que las que haya visto jamás Pittsburgh.

Y ahora una noticia. "The King of God", la nueva obra de Martínez Sierra que ha triunfado sensacionalmente en varias ciudades con Ethel Barrymore como la heroína de cuatro diferentes eras, no vendrá a Broadway este mes, como se había proyectado. La demora se debe a la imposibilidad de terminar oportunamente el teatro, en que Miss Barrymore debía haber debutado la semana entrante.

Según puede apreciarse por el presente estado de cosas, el teatro tardará por lo menos un mes más en completarse. Pero quizá podamos saltar hasta Atlantic City y presenciar la pieza.

No importa lo que tiendan a indicar los resultados electorales, Sir Robert Peel, distinguido hijo de noble familia, está convencido de que América es "húmeda". Por lo menos Sir Robert, quien es el esposo de Gertrude Lawrence, recibió una soberana mirada recientemente durante una representación de "Show Boat". Pero no se hará queja alguna al departamento de Estado sobre el particular y todo ha sido allanado.

El único pesar es ser viejo y verse obligado a retirarse.

El contralmirante García de los Reyes dijo que era la primera vez que estaba destinado político, lo cual le llenaba de temor. Ensalzó a su antecesor Almirante Cervera, cuyos méritos son bien conocidos y a quien nunca podrá mejorar en la labor.

Todo el personal salió hasta el vestíbulo aplaudiendo al exministro señor Cervera y haciéndole una afectuosísima despedida que le emocionó profundamente.

El ministro de la Guerra

MADRID, noviembre 6 (P).—El ministro de la Guerra tomó posesión de su cargo dándosele el marqués de Estella, cambiando los saludos de presentación.

Consejo de ministros

MADRID, noviembre 6 (P).—A última hora se ha reunido en pleno

el consejo de ministros en el ministerio del ejército.

El Rey a las maniobras

MADRID, noviembre 6 (P).—El contralmirante de marina señor García Reyes ha salido con dirección a Valencia con el Rey, donde embarcará para presenciar las maniobras. En la estación fueron despedidos por el presidente, pues el resto de los ministros fueron dispensados por el monarca.

Desos cumplidos

MADRID, noviembre 6 (P).—El nuevo ministro de Marina, según anécdotas que publica la prensa, ha nacido en Montevideo a bordo de un barco español que se encontraba en el Río de la Plata.

Siendo pequeño, su padre, que era ayudante del rey Alfonso XII, le llevó a visitar la reina Cristina, quien le preguntó qué deseaba ser; el niño respondió: "Marino y ayudante de su majestad." Los deseos de la niñez se han cumplido con creces.

Los nuevos ministros

MADRID, noviembre 6 (P).—El jefe del gobierno, marqués de Estella, hablando del nuevo ministerio, dijo: "Tengo que dedicar un recuerdo al duque de Tetuán, involuntario para mí así como para el país. Respecto al vicealmirante Cervera, más que yo podré decir en su elogio, la labor realizada, cuyo gobierno abandona en plena eficiencia y elevado espíritu. Pero sentíase cargo de la niñez se han cumplido con creces."

Toman posesión

MADRID, noviembre 6 (P).—Los nuevos ministros de Economía

tomaron posesión de sus cargos con a ceremonia acostumbrada y en presencia de todo el personal de los respectivos departamentos.

También dice que la razón principal del aplazamiento consiste en la falta de alojamientos, cuyo problema no se ha resuelto aún, con suficientes garantías de éxito, lo cual, dice, puede producir grandes conflictos.

Manifiesta que las repúblicas americanas no se oporían al aplazamiento tan breve como el propuesto.

La opinión de "A B C"

MADRID, noviembre 6 (P).—El diario "A B C" se muestra enemigo del aplazamiento de la Exposición de Sevilla, diciendo que ya ha sufrido de un aplazamiento y no es conveniente que haya otro.

Favorce a Barcelona

BARCELONA, noviembre 6 (P).—El "Diario Gráfico" publica un artículo del editorial de "La Nación" de Buenos Aires pidiendo el aplazamiento de la Exposición de Sevilla, produciendo efecto las razones expuestas, de que contribuirá al esplendor de la Exposición de Barcelona que se inaugurará el próximo mayo.

No desembarcará en Barcelona

BARCELONA, noviembre 6 (P).—El gobernador de esta ciudad ha manifestado que el monarca no desembarcará en Barcelona durante su viaje a las maniobras, haciéndolo en otro puerto del Mediterráneo.

FALLECE UN EX-EMPRESARIO DE TOROS

MADRID, noviembre 6 (P).—Ha fallecido en la ciudad lineal, a consecuencia de un ataque del corazón, el señor Ramón López, empresario de toros en Méjico en diversas temporadas.

Tomaron posesión de sus cargos con a ceremonia acostumbrada y en presencia de todo el personal de los respectivos departamentos.

También dice que la razón principal del aplazamiento consiste en la falta de alojamientos, cuyo problema no se ha resuelto aún, con suficientes garantías de éxito, lo cual, dice, puede producir grandes conflictos.

Manifiesta que las repúblicas americanas no se oporían al aplazamiento tan breve como el propuesto.

La opinión de "A B C"

MADRID, noviembre 6 (P).—El diario "A B C" se muestra enemigo del aplazamiento de la Exposición de Sevilla, diciendo que ya ha sufrido de un aplazamiento y no es conveniente que haya otro.

Favorce a Barcelona

BARCELONA, noviembre 6 (P).—El "Diario Gráfico" publica un artículo del editorial de "La Nación" de Buenos Aires pidiendo el aplazamiento de la Exposición de Sevilla, produciendo efecto las razones expuestas, de que contribuirá al esplendor de la Exposición de Barcelona que se inaugurará el próximo mayo.

No desembarcará en Barcelona

BARCELONA, noviembre 6 (P).—El gobernador de esta ciudad ha manifestado que el monarca no desembarcará en Barcelona durante su viaje a las maniobras, haciéndolo en otro puerto del Mediterráneo.

FALLECE UN EX-EMPRESARIO DE TOROS

MADRID, noviembre 6 (P).—Ha fallecido en la ciudad lineal, a consecuencia de un ataque del corazón, el señor Ramón López, empresario de toros en Méjico en diversas temporadas.

## El Teatro Hispano en Nueva York

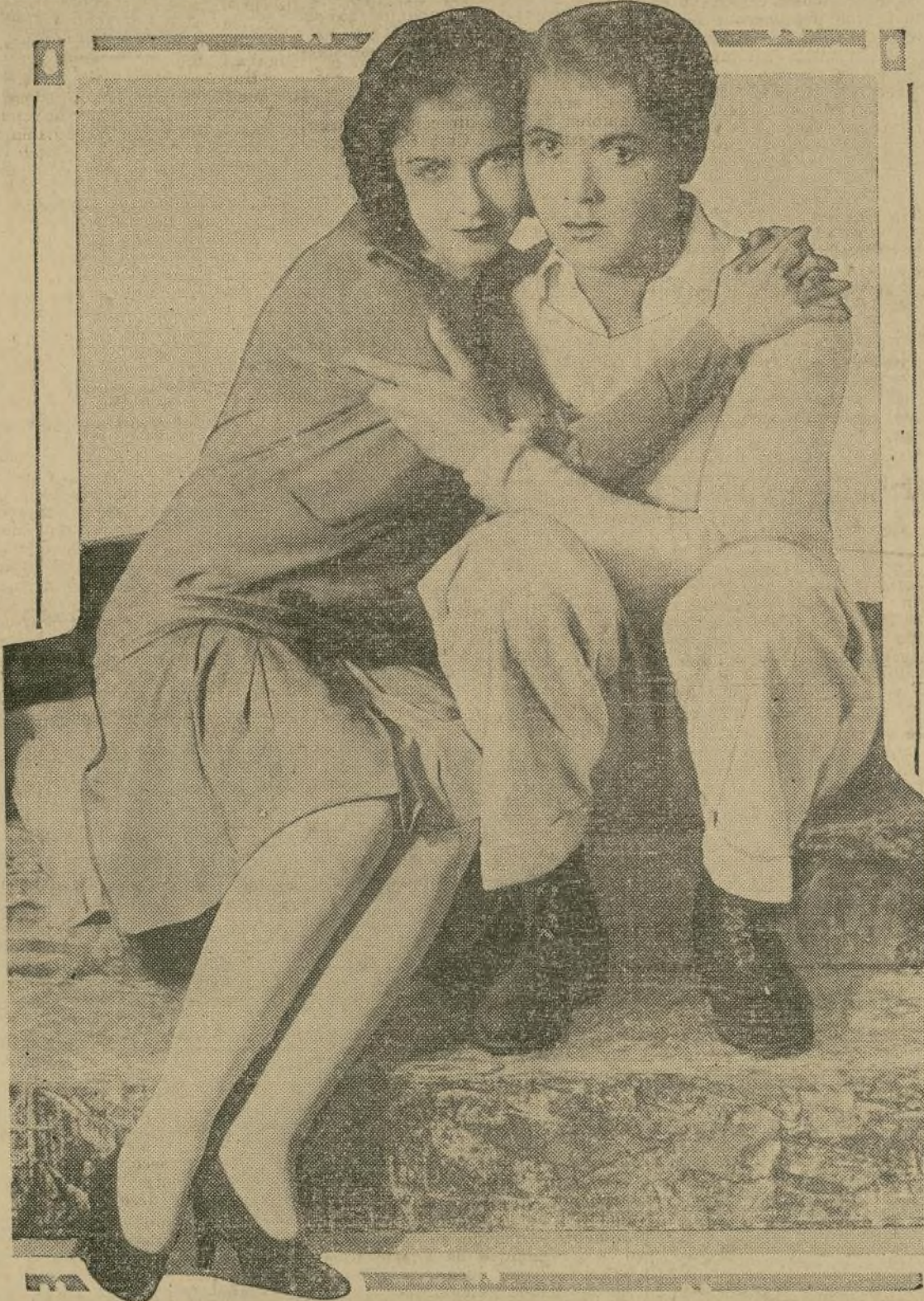
Teatro Park Palace

"Flor de un Día", la hermosa obra romántica de Camprodon, el poeta y autor de "Marina", será puesta en escena mañana jueves 8 en el teatro Park Palace por la compañía que encabeza Narcisín, el joven y notable actor.

El reparto de la obra es muy acertado. El sentimental y noble Diego Cerajal será representado por Narcisín, que seguramente hará gala de su alma de artista y de su admirable dicción. La olvidadiza Lola de Espinosa será interpretada por la señorita Mariño, y Juan, el viejo y terrible negro, está a cargo del notable actor señor Ibañez.

FALLECE UN EX-EMPRESARIO DE TOROS

MADRID, noviembre 6 (P).—Ha fallecido en la ciudad lineal, a consecuencia de un ataque del corazón, el señor Ramón López, empresario de toros en Méjico en diversas temporadas.



Evidentemente han visto el "coco". Tom Douglas es el asustado muchacho y Dorothy Gish la chica que busca protección en los brazos, ¡ay!, de aquel. La obra se titula "Young Love" y es puesta en escena en el "Masque".

El nuevo ministro de la Guerra, habiéndose visto en la dolorosa necesidad de cumplirla, elevando al rey su dimisión.

En cuanto a los nuevos ministros, el vicealmirante García Reyes tiene envidiable reputación en la armada y es hombre de cuyas iniciativas y conocimientos se puede esperar mucho.

Del conde de los Andes es bien notoria su preparación en asuntos de carácter económico. Además, nunca hizo política caqui y en Jerez todos los sectos le dieron su apoyo y adhesión, convirtiéndose así en político. Del general Ardanz y sus dilatados servicios prestados y los cargos desempeñados le hacen bien conocido y estimado en el país.

Los decretos

MADRID, noviembre 6 (P).—La Gaceta publica los siguientes decretos:

Disponiendo que don Miguel Primo de Rivera, presidente del Consejo de ministros, cese en el cargo de ministro de Estado, y que continúe en el ejercicio del mismo con la nueva denominación de presidente del Consejo de Ministros y Asuntos Exteriores.

Que don Severiano Martínez Anido, vicepresidente del gobierno y ministro de la Gobernación, cese en el despacho del ministerio de la Guerra que internamente desempeñaba.

A continuación publica los nombramientos de los nuevos ministros.

La Exposición de Sevilla

MADRID, noviembre 6 (P).—"El Sol" se ocupa del aplazamiento de la Exposición de Sevilla según solicita "La Nación" de Buenos Aires, mostrándose favorable al aplazamiento del concurso, pues cree que el calor agobiante del verano impediría

Donald Reed y Alice White bailando lo que, a juzgar por las vestimentas, debe ser una combinación de tango y "jazz", en la película "Show Girl", que se exhibe en el "Mark Strand".



Tina Miller, hermana de la famosa Raquel, triunfa también en París, donde los admiradores de su hermana la aclaman como a una futura estrella de su género.



Escena de "Jealousy", la obra teatral que se halla en el "Maxine Elliott", en que aparecen John Halliday y Fay Bainter, los protagonistas de la misma.

vamente se descubran nuevas fuentes de musicales encantos.

Escuchados por primera vez los frecuentes dúos entre Elena (Jerizta) y "Menaleus" (Laubenthal), entre Elena y "Aithra" (Edith Meischer), entre "Aithra" y el protagonista, y entre "Aithra" (Mr. Carroll) y cada uno de los otros, una sílaba, dúo tras dúo; éste en "Salomé" y "Jokannan", aquél en "Electra"; éste en "Der Rosenkavalier", y así a lo largo de la lista. Todo es Strauss, pero Strauss buscando inspiración en su pretérita personalidad y no fuera.

La obra comienza en el palacio de "Aithra", donde la hermosa hechicera espera al amado que nunca llega. En el centro del escenario se halla la concha encantada de la profecía (Marion Telva), que le asegura a la amante que "Poseidón", el objeto de su pasión, le es fiel. La profética visión de la concha marina ve una embarcación en alta mar y denuncia a "Menaleus" tratando de asesinar a la durmiente Elena. La música se hace entonces

que, para ser franca, algunos de los uniformes me confundieron pero mucho.

"Menaleus", por ejemplo, aparece en un uniforme que no es distinto a ningún guerrero griego o romano de la obra, y las ropas de Jerizta, así como las de Miss Fleish (Whitehill) y cada uno de los otros, quisiera otra obra. En cambio, el concha estaba satisfactoriamente vestida.

Jerizta no perdió jamás su serena sonrisa y compostura, y si a veces gritó, puede perdonarse. Laubenthal se hallaba en lo mejor de su excelente forma, lo que constituye su mejor elogio. Whitehill llegó cuando podía esperarse de él. Jane Carroll debutó plácidamente como Da-ud. Arthur Bodansky dirigió fervientemente.

Como ya dije, el propio Homero se habría mostrado desconcertado.

## La Pantalla Blanca

"The Lion and the Mouse", nueva película de la Vitaphone que se exhibe hoy y mañana en el Loew de la calle 116, es la adaptación al lienzo de la obra teatral de Charles Klein.

Una película de gran atracción. El valor del contraste no ha sido nunca mejor ilustrado que en los dos protagonistas de esta producción de Warner Brothers. Lionel Barrymore es debidamente conocido en el mundo por sus grandes caracterizaciones, y en esta cinta ha conseguido que difícilmente puede olvidarse. Y su extremo opuesto es la encantadora "petite" May MacAvoy.

En el Hippodrome un estupendo programa de variedades rodea la película "The Cow", que es una de las más interesantes de la semana de elecciones.

Y al Strand acuden también en gran número los amantes del cine, la música y los actos de variedades. El "manager" Plunkett ha sabido elaborar otro de esos programas que tan famoso lo han hecho.

## ESPECTACULOS

El "Metropolitan Musical Bureau" presenta Tres Recitales de Bailes Españoles

La Mejor Bailarina Española en la Actualidad

ARGENTINA

TOWN HALL, viernes noche, a las 8.30. GALLO THEATRE, domingo por la tarde a las 8.30, noviembre 11. TOWN HALL, sábado por la noche a las 8.30, noviembre 17. Asientos 25 y 33 ahora en la taquilla.

JUAN

PULIDO

BARITONO

TEATRO GALLO

54 St. & Broadway

DOMINGO, Nov. 18, 8:30

Para reserva de localidades A. Judson. Tel. Circle 7566 y Taquilla del teatro.

EXTRAORDINARIO ACONTECIMIENTO

Primera aparición de NARCISIN en el cinematógrafo

EN LA PELÍCULA "THE PIC-NIC"

tomada en URBAN PARK, agosto 25, durante la JIRA CAMPESTRE dada por el CENTRO HISPANO-AMERICANO. Que será exhibida en

GRAND MOVIE BALL

que será celebrado bajo los auspicios del CENTRO HISPANO en el RIALTO MOTION PICTURE COMPANY, en la Casa de España, el 10 de noviembre de 1928.

Boletines de venta en Rialto Motion Picture Co., 233 West 42 St., y en la Casa de España, 355 West 47 St.

Teatro PARK PALACE

3-5 West 116 St., esquina 5th Ave.

Mañana Jueves, Noviembre 8, 1928

Compañía NARCISIN

A las 8.30

FLOR DE UN DIA

—O—

Espinas de una flor

PROTAGONISTAS

NARCISIN, Sr. MARCOS y Sr. IBÁÑEZ.

PRECIOS: \$1.30, \$1.00, y \$0.75 LUNETAS.

Noviembre 7. 8

Oiga y ven! En el Vitafono

116th St. "THE LION AND THE MOUSE"

Entre Lenox y 14th Ave.

CONTRALOS

1 a 11 p. m.

Reita, Alton 12 m. a 11 p. m.

Hippodrome 35c Noches 50c

ROSE & HOFMAN WILLIAM

YESTER-O-LIVE BOYD en

TROUGHTS OLSEN "THE CO"

First National Pictures

presenta

con sonido

Revistas parlantes de Fox

METROPOLITAN OPERA

HOUSERS

Esta noche, 8. Norma: Ponelli, Telva,

Egner, Leoni-Vorpi, Pinza, Palmieri, Sa-

ralin, Jueves, 8. Trovatore, Viernes, 8.15,

Tosca, Sábado, 2. Africano, Sábado, 4. Lo-

hengrin, Domingo, 8.30. Gran Concierto,

Lunes, 7.15. Meistersinger.

PIANO KNABE usado exclusivamente.

RESTAURANTES

LO MEJOR EN DOWNTOWN

35 AÑOS DE EXISTENCIA SON LA

PRUEBA DE SU SERVICIO NO IGUA-

LADO. ABIERTO HASTA LAS 4 P. M.

SABADOS HASTA LAS 4 P. M.

Borras-Sabin Restaurant Co.

107 Water St. Cera de Wall Street.

Tel. Borkman 994.



## Herbert C. Hoover fué elegido presidente

(Continuación de la 1a. pág.)

gún venían de los estados de Virginia, Florida y Texas por espacio de algunas horas Hoover llevaba una mayoría que a veces alcanzaba a algunos miles de votos, pero pronto volvía a imponerse Smith, batiendo la desventaja, hasta que finalmente los dos marchaban casi paso a paso a una distancia bastante igualada.

## Nueva York por Hoover

En las primeras horas de la madrugada de hoy, cuando se estaba terminando el recuento de votos del estado de Nueva York, se vio que el estado en el que los demócratas confiaban tener asegurado, y que tanto contaban con él para la victoria de su candidato, se había entregado por completo a su contrincante político.

Smith se encontró, entonces, con que habiendo perdido ya la esperanza de apuntarse los 45 votos que le hubiera dado el estado de Nueva York, Hoover estaba ganando terreno en la mayoría de los otros estados y no le quedaban al candidato de los demócratas más que un puñado de ellos que parecían inclinarse aún a su favor.

Sólo algunos de los estados del Sur se habían declarado francamente en favor de Smith, aunque Virginia y Florida, habían votado decididamente por Hoover y la lucha se entablaba reñida en Tejas. En el resto del país, desde New England hasta los más remotos estados del Oeste otorgaron al candidato republicano una gran ventaja, desde el principio.

Ya desde las primeras horas de la noche, pudo darse casi por seguro el triunfo de Hoover y periódicos como "The World", francamente democrático, anunció a las once de la noche que el triunfo de los republicanos era inevitable.

Descontando los estados de Nueva York y Massachusetts, tomó la delantera al principio en todos los estados. Finalmente logró capturar el estado de Nueva York, cuando la mayoría que le concedió esta ciudad no llegó a los 600.000 votos esperados. Durante unas horas el recuento de votos en Massachusetts, denotaba ventaja a favor de Smith, pero más tarde, con una votación que ha hecho anales en la historia de esa ciudad, por lo nutrida, Hoover recuperó el terreno que había perdido y tomó la delantera.

Hallándose ya avanzado el recuento de votos, y cuando ya se habían recopilado datos de 7,345 distritos de los 8,267 que abarca el estado de Nueva York, la votación se hallaba de la siguiente manera: Hoover 1,911,671; Smith 1,863,215.

Recopilados los datos de 3390 distritos de la ciudad de Nueva York de los 3403 que forman el cómputo final, el voto era como sigue: Smith 1,051,755; Hoover 635,219.

En 4,045 distritos de los 4,774 que forman la sección rural de este estado la votación fue como sigue: Hoover, 1,276,452; Smith, 817,460.

## Pide su reelección

El senador George H. Moses, director en el sector Este de la campaña de Mr. Hoover, transmitió anoche un telegrama al presidente cuando éste se encontraba en la ciudad de Nueva York, pidiéndole que se declarara por su reelección.

"New Hampshire, el primero de los estados primarios en adherirse a su causa, le entrega hoy con su satisfacción sus votos electorales y se declara por su reelección de manera que la noche que se ha declarado por su elección."

El estado de New Hampshire había sido el primer estado en declararse decididamente en favor de la candidatura de Mr. Hoover en elecciones primarias.

Tro telegrama altamente prometedor fué el enviado Charles D. Hilles en los momentos en que los votos se aplicaban de manera prometedora en la columna de Mr. Hoover, prometiendo acabar rápidamente con la respetable ventaja que se había anotado Smith en las primeras horas de la noche.

"Usted ha merecido—decía el telegrama del líder republicano del

estado de New York a Mr. Hoover—el maravilloso resultado de conquistarse al adherirse a una discusión de doctrinas económicas en un tema tan importante, introduciendo impropriadamente, se esperaba por parte de la oposición como determinantes del resultado final.

"Al infundir en la campaña su propio respecto y el respecto por otros, le ha dado tono y dirección. El pueblo ha votado no sólo por un candidato, sino por una política, y a todo lo que es bueno en gobierno, sino por premiar su diligencia y su equidad en las múltiples relaciones de su variada vida.

"Le estiendo las más cordiales congratulaciones, lo mismo que a su señora.

"Charles D. Hilles".

## Perdiendo terreno constantemente

Cuando aún una mayoría inmensa de los distritos electorales no habían enviado el resultado de sus recuentos, ya la suerte parecía decidida. La mayoría de Mr. Hoover después de los primeros instantes fue tan marcada que parecía dejar poco lugar a dudas. Esto vino a confirmarse rápidamente a medida que avanzaba la noche y con ello llegaba más y más informes de resultados obtenidos. En las primeras instantes, cuando el estado de Virginia empezó a encontrarse en las columnas republicanas, se esperaba que todavía pudiera alterarse este factor adverso, y que con ello desapareciera pronto el temor de que el "Happy Warrior" no tuviera siquiera el gusto de ver el "Solid South" "solido" en las columnas demócratas. Sin embargo, la ilusión pudo extenderse sólo por espacio de limitadas horas y a la ansiedad que se empezaba a sentir sobre la "suerte" de este estado, tradicionalmente demócrata, se unió pronto la que producía el ver también a otros estados más de la misma región peligrosamente inclinándose hacia las filas republicanas.

En Florida, Mr. Hoover se encontraba ya también con un margen favorable de unos 8,000 votos. En Tejas la elección llegó a ser tan debatida que después de haber ambos candidatos pasado uno al otro repetidas ocasiones, llegaron a encontrarse con sólo cuatro votos de diferencia, cuando más de la mitad de los resultados habían sido ya recogidos. Smith contaba entonces con 113,214 votos y Hoover con 113,214.

El resultado en Tennessee parecía también dudoso, pues si bien por algunas horas el margen a favor de Mr. Smith era lo bastante grande para permitir el que se abrigasen esperanzas de que el estado continuase siendo "regular", llegó el momento en que Hoover se colocó en primer lugar con un margen favorable de casi 4,000 votos cuando habían llegado poco más de la mitad de los resultados.

## Una apelación sin resultado

Tal parece que los esfuerzos del gobernador del estado de New York por conquistarse los afectos de los agricultores se desvanecieron totalmente. Ni uno solo de los estados del "Middle West" ni de los conocidos por "Border States" se entregó a avanzadas horas de la noche de ayer en las columnas demócratas. La región agrícola con la considerable cantidad de 149 votos electorales, más de la mitad de los necesarios para la elección de presidente, se encontraba francamente en camino de ir solidamente hacia el campo de Hoover. El estado republicano se encontraba ya con una mayoría de más de 80 mil votos en Illinois cuando sólo una tercera parte del total del estado había sido contado y el margen favorable de los estados de Ohio, Indiana, Iowa, Michigan, South Dakota y Nebraska, más que prometedor ya, encontrándose decididamente desde las primeras horas de la noche abiertamente en camino de llevar al triunfo al candidato republicano.

Aun los estados de Wisconsin, North Dakota y Nebraska, donde se esperaba con confianza que se obtendrían ventajas demócratas—posibilidad que llegó a concederse aún en los círculos republicanos en algunas ocasiones—se declararon abiertamente en favor de Mr. Hoover. Por algunas horas Wisconsin parecía favorable a Smith, pero finalmente la ventaja republicana acabó con el margen favorable a los demócratas, situándose el balance finalmente en la fila opuesta.

Los cuatro estados de Kentucky, Tennessee, Oklahoma y Missouri, que por muchos años se consideraron como asiento de la ruda democracia forastera de antaño, encontrándose anoche más o menos decididamente inclinados hacia la columna republicana, disminuyendo constantemente las posibilidades de Smith en sus aspiraciones presidenciales.

Ni siquiera le quedaba ya al candidato demócrata el placer de ver a los pocos estados del Sur—Tejas, Arkansas, Louisiana, Mississippi, Alabama, Georgia, South Carolina, North Carolina—que habían venido más o menos constantemente mostrándose hasta media noche en su favor, totalmente apoyando su estandarte demócrata. Alguno de ellos, especialmente Tejas, mostrábase extraordinariamente escorridizo.

Ni Maryland que parecía "safe" al lado del "Happy Warrior", continuó mostrándose demócrata por más tiempo. La ventaja de Smith allí durante la primera parte de la noche se esfumó, convirtiéndose en

ventaja para el candidato de los republicanos. La mayoría republicana parecía a todas luces abrumadora. Aun en violación popular se encontraba a una muy respetable distancia de los votos que pudieron reunirse al lado de los demócratas.

## Los primeros resultados

En líneas interminables de masas vivientes se tradujo en toda la extensión del territorio continental de los Estados Unidos ayer la intensidad y el entusiasmo con que se recibieron los deberes cívicos, que de cuatro en cuatro años llaman a los sujetos de la nación a expresar su decisión en la selección de presidente.

Nunca en la historia de la nación, se ha recibido con tanto afán la misión que coloca en los electores, la selección de un nuevo "leader" nacional. Millones de personas durante todo el día acudieron colosales a expresar claramente su decisión entre Mr. Alfred E. Smith y Mr. Herbert Hoover, candidatos demócrata y republicano respectivamente.

## En el Sur.

Los informes que constantemente llegaban a las oficinas centrales de la Prensa Asociada en esta ciudad procedentes del Sur, dejaban bien claros los parados por ciertos los lúgubres temores de algunos que creían ver en la actual campaña una corriente general de desafección hacia el líder del movimiento demócrata.

De cada uno de los diez estados del bloque conocido por "Solid South", llegaban informes constantes en que se demostraba, que lo mismo de uno y otro bando, había una determinación decidida a que quedasen de manera pacífica, de mostradas sus intenciones en relación con la selección del candidato de su predilección.

El tiempo en general era bueno, ayudando con ello a que reinase animación general.

Las primeras ediciones extra de los periódicos en que se daban los resultados tempranos de los votos, eran arrojadas de las manos de los vendedores. Por ellas se veía, que según noticias de Mariott, Arkansas, los once electores del primer precinto fueron unánimemente colocados al lado del gobernador Smith y del senador Robinson, nativo de Arkansas.

Los ojos de los dos partidos se encaminaban hacia Tejas, donde ahora Hoover contaba con alguna superioridad en las tres principales ciudades. En Houston su mayoría era de casi 700, pero esta recibió muy pocos votos más en las otras poblaciones.

En San Antonio, los tres se inclinaron solo a su favor 4,703 votos, mientras que para Smith registraba 4,366. En algunos otros distritos la mayoría en favor de Smith parecía ser más prometedora, abrigando con ello todavía esperanzas de que al final de la noche, de que se hiciera el censo, seguiría permaneciendo como de costumbre, regularmente en las filas demócratas. En uno de los primeros informes, Laredo anotaba ya 702 votos por Smith y 261 para Hoover, y así muchos otros.

En otros estados del "Solid South", la tendencia en favor de Smith era marcadísima, registrándose en algunos, mayorías abrumadoras para los demócratas.

La más extraordinaria en el "Middle West"

Cuando se aproximaba la hora de cerrarse los cómicos en los estados del "Middle West", quedaba claramente demostrado que las elecciones presidenciales de ayer habían sido las más extraordinarias en la historia de la nación.

Desde las primeras horas en que los colegios electorales se declararon abiertos para recibir a la inmensa ola humana que se encontraba vagando por el exterior, con considerable anticipación, hasta que llegó la hora de clausura, no solo en las ciudades, sino en los distritos rurales de la región agrícola, se mostró de manera evidente el interés que había despertado entre los electores una gran campaña política original que jamás se hayan discutido.

El voto femenino era extremadamente importante. En algunas secciones llegaba a adquirir la misma importancia que el masculino. En los centros urbanos, esposas y oñistas se presentaron desde horas tempranas, formando filas prolongadas.

Fuera de algunos desórdenes de poca importancia, en Chicago, se desarrolló el día pacíficamente. En esta ciudad los colegios electorales se veían solidamente guardados por policías y destacamentos de voluntarios.

A medida que venían los primeros resultados de estos estados agrícolas, ambos partidos reclamaban para sí la victoria. Los resultados, sin embargo, eran aun poco importantes en número que parecía aventurar lanzar una predicción.

## Tendencias hacia Hoover

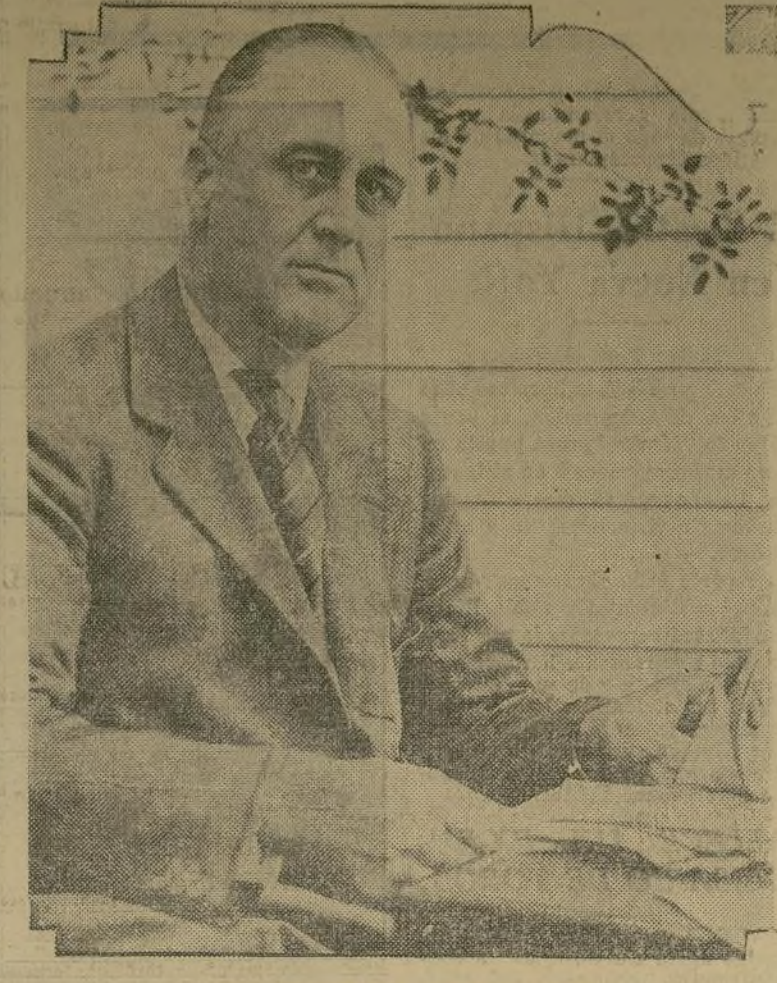
En los "Border States", parecía mostrarse alguna tendencia en favor de Hoover a medida que llegaban los primeros resultados de la votación, desde que flores bellísimas por los demás, las más copiosas que se registra en su historia. Lo que la avalancha de votos significaría al final del censo era una cosa y lo que los dos partidos principales querían ver, en los primeros resultados, otra. Lo mismo demócratas que republicanos pedían para sí la victoria desde los primeros momentos, pero las cifras que se venían recibiendo mostraban alguna ventaja en favor de Hoover en algunos estados, aunque no en todos. Oklahoma parecía anunciar constantemente ventaja para el candidato republicano, pero Kentucky y Tennessee, parecían inclinarse en las filas demócratas, mientras que Missouri continuaba bastante indeciso. Donde quiera, lo mismo en distritos rurales que en los apilados núcleos de población se notaba la misma tendencia a batir todos los récords existentes en pasadas elecciones.

## Mayoría para Smith

La tendencia, sin embargo, en algunos centros importantes de población en los distritos industriales del "East" parecía mostrarse marcadamente en favor del candidato demócrata, mientras que en las mismas regiones, en los pueblos de menor importancia, existía marcada tendencia a dar mayoría en favor de Hoover.

En la ciudad de Nueva York, par-

## EL NUEVO GOBERNADOR DEL ESTADO



Franklin Delano Roosevelt

ticularmente, la mayoría en favor de Smith parecía ser abrumadora y, caso probablemente único en los últimos tiempos, hasta en los distritos rurales del estado parecía llevar considerable ventaja sobre su contrario.

Durante todo el día, las calles de Nueva York presentaban el aspecto de un día de fiesta general, en el que la población entera tomó parte. Los colegios electorales estaban cuidadosamente guardados, pero salvo incidentes sin importancia, todo parecía indicar que el orden más completo prevalecía por doquiera.

En Nueva York solamente, se calcula que pasen de dos millones el número de votos depositados. Para vigilar por el mantenimiento del orden, se han destacado en la ciudad 8,000 policías y 1,500 diputados especiales en adición a los inspectores y empleados usuales de los colegios electorales.

Smith votó en Nueva York.

En medio de la admiración y los aplausos de un gentío entusiasmado, el gobernador Alfred E. Smith se hospedó en el hotel donde se hospedaba ayer sus votos en una pequeña tienda de artículos de escritorio que se encuentra situada en el número 34 de la calle 48.

El candidato demócrata a la presidencia de los Estados Unidos había marchado a pie desde el hotel donde se hospedaba en la ciudad, a unas cinco bocanellas de distancia, y fué constantemente recibido con felicitaciones y demostraciones de adhesión. Mr. Smith llegó a las doce y media al lugar donde se disponía a votar.

Los esposos Hoover y sus hijos se dirigieron desde su hogar en San Juan Hill en automóvil, siendo recibidos durante el corto recorrido por constantes aplausos. Por algún tiempo, esperaron en la antecala de la universidad, mientras que algunos otros votantes que se encontraban en fila depositaban sus votos.

El candidato presidencial por el partido republicano, acompañado de sus familiares, se dirigió entonces a la urna en medio de un entusiasmo general y después de firmar en el libro de registro, recibió una bandera de color anaranjado, dirigiéndose con ella a través de un estrecho pasillo hasta la urna número 3, donde detrás de un toldo negro y blanco hizo la consiguiente señal, depositándola después finalmente.

A la salida, el candidato republicano estrechó la mano del profesor Townsley y pasó unos instantes para que los fotógrafos y operadores cinematográficos tomaran fotografías de él. Acto seguido, fueron sacados de nuevo a los demás familiares de Mr. Hoover, reuniéndose juntos y posando de nuevo para los fotógrafos. Después de esto, regresaron tranquilamente a su hogar, donde poco más tarde recibieron a sus amigos con quienes esperaban departir mientras les iban llegando los resultados de las elecciones en toda la nación.

Mr. Hoover apareció jovial y contento, sonriendo constantemente durante la ceremonia y mientras posaba para los fotógrafos, contestando afectuosamente a las preguntas de la multitud que recibía de estudiantes y del público en general que se encontraba reunido en el campo de la universidad.

Desórdenes electorales (DE THE ASSOCIATED PRESS)

CHARLESTON, W. Va.,—Clyde Moore recibió un disparo de arma de fuego durante un altercado político en el colegio electoral de las inmediaciones de Left Hand Hill, condado de Roane, y se encuentra gravemente herido.

JERSEY CITY, N. J.—Gentíos considerables se agolparon precipitadamente, causando gran desorden, sobre el edificio de los tribunales en esta ciudad, pidiendo que se les reinstale en las islas electorales, de las cuales se habían tachado hace algunos días un número considerable de votantes.

FORT LAUDERDALE, Fla.—Causos gran revuelo cuando un representante republicano del condado trató de tomar asiento definitivamente ante la urna del distrito, siendo arrojado del local.

EVANSVILLE, Ind.—Supuestas acciones violentas de parte de un negro empleado en un colegio electoral para forzar a los demás

de su raza a votar, dieron lugar a considerables altercados.

FILADELFIA, Pa.—Se recibieron centenares de quejas en las que se quejan los votantes de que se interviene contra su libertad de acción ante las urnas, llegando hasta amenazarlas. Las quejas se recibieron en los despachos demócratas y republicanos. En una declaración jurada se acusa a un consejero de la ciudad de intervenir sobre las elecciones.

KANSAS CITY.—Más de 250 personas han sido arrestadas por desórdenes durante las elecciones, pero muchas de ellas han sido puestas en libertad mediante peticiones de habeas corpus.

Ante colegios electorales se desarrollaron dos encuentros entre bandos opuestos. Un sujeto murió víctima de alcoholismo.

BAYONNE, N. J.—Centenares de votantes, desafiando a las autoridades electorales, se aglomeraron ante los colegios pidiendo que se les concediese permiso para votar. Ocurrieron muchos altercados.

ATLANTIC CITY, N. J.—El capitán de detectives Frank Perrelli ha sido arrestado y detenido para que se presente ante un gran jurado a consecuencia de desórdenes que ocurrieron en el cuarto distrito. Se le acusa de haber intentado asesinar a un trabajador demócrata mientras actuaba como representante de los republicanos. Se recibieron noticias que indican la existencia de otros altercados de menor importancia.

NEW BERN, S. C.—Cinco personas han sido arrestadas por intentar tomar parte en una conspiración para prevenir el que la gente acudiese a votar. Entre los arrestados encuéntrase A. A. Kafer, presidente de la junta electoral del condado. Anunciábase más arrestos.

CYNTHIA, Ky.—Fred Lyons ha sido asesinado en la estación de Robinson en un supuesto altercado, sobre política y religión.

Compra de votos

COLUMBUS, Ohio.—noviembre 6.—(AP) Se ha iniciado una investigación sobre la autenticidad de los cargos que se hacen sobre la supuesta compra de votos, diciendo que se han pagado a diez personas entre cinco y diez dólares por voto en algunos casos.

El secretario de Estado Clarence D. Brown, había enviado recientemente observadores a distintos lugares después de haber tenido noticia de que se estaban llevando a cabo, compras de votos.

LA LEGISLATURA DEL ESTADO DE NEW YORK

(Continuación de la 1a. pág.)

demócrata, 1,534,064; Houghton, republicano, 1,412,297.

Mayoría republicana en el Senado y en la Cámara

Poco antes de cerrar esta edición se conocían ya casi los nombres de los nuevos senadores del estado de acuerdo con la votación de ayer. Ella denotaba una pluralidad a favor de los republicanos que, a esas horas, cerca de las dos de la madrugada, contaban a las dos con 22 senadores, contra 12 que habían logrado nombrarse los demócratas y dos los socialistas.

En la Asamblea también los republicanos lograron obtener una ventaja de consideración. Se habían ya casi completado los nombres de los electos, cuando se iba a cerrar la votación, siguiéndole en seguida su esposo y Allan Hoover. Este último votaba hoy por vez primera.

Los esposos Hoover y sus hijos se dirigieron desde su hogar en San Juan Hill en automóvil, siendo recibidos durante el corto recorrido por constantes aplausos. Por algún tiempo, esperaron en la antecala de la universidad, mientras que algunos otros votantes que se encontraban en fila depositaban sus votos.

El candidato presidencial por el partido republicano, acompañado de sus familiares, se dirigió entonces a la urna en medio de un entusiasmo general y después de firmar en el libro de registro, recibió una bandera de color anaranjado, dirigiéndose con ella a través de un estrecho pasillo hasta la urna número 3, donde detrás de un toldo negro y blanco hizo la consiguiente señal, depositándola después finalmente.

A la salida, el candidato republicano estrechó la mano del profesor Townsley y pasó unos instantes para que los fotógrafos y operadores cinematográficos tomaran fotografías de él. Acto seguido, fueron sacados de nuevo a los demás familiares de Mr. Hoover, reuniéndose juntos y posando de nuevo para los fotógrafos. Después de esto, regresaron tranquilamente a su hogar, donde poco más tarde recibieron a sus amigos con quienes esperaban departir mientras les iban llegando los resultados de las elecciones en toda la nación.

Mr. Hoover apareció jovial y contento, sonriendo constantemente durante la ceremonia y mientras posaba para los fotógrafos, contestando afectuosamente a las preguntas de la multitud que recibía de estudiantes y del público en general que se encontraba reunido en el campo de la universidad.

Desórdenes electorales (DE THE ASSOCIATED PRESS)

CHARLESTON, W. Va.,—Clyde Moore recibió un disparo de arma de fuego durante un altercado político en el colegio electoral de las inmediaciones de Left Hand Hill, condado de Roane, y se encuentra gravemente herido.

JERSEY CITY, N. J.—Gentíos considerables se agolparon precipitadamente, causando gran desorden, sobre el edificio de los tribunales en esta ciudad, pidiendo que se les reinstale en las islas electorales, de las cuales se habían tachado hace algunos días un número considerable de votantes.

FORT LAUDERDALE, Fla.—Causos gran revuelo cuando un representante republicano del condado trató de tomar asiento definitivamente ante la urna del distrito, siendo arrojado del local.

EVANSVILLE, Ind.—Supuestas acciones violentas de parte de un negro empleado en un colegio electoral para forzar a los demás

de su raza a votar, dieron lugar a considerables altercados.

FILADELFIA, Pa.—Se recibieron centenares de quejas en las que se quejan los votantes de que se interviene contra su libertad de acción ante las urnas, llegando hasta amenazarlas. Las quejas se recibieron en los despachos demócratas y republicanos. En una declaración jurada se acusa a un consejero de la ciudad de intervenir sobre las elecciones.

KANSAS CITY.—Más de 250 personas han sido arrestadas por desórdenes durante las elecciones, pero muchas de ellas han sido puestas en libertad mediante peticiones de habeas corpus.

Ante colegios electorales se desarrollaron dos encuentros entre bandos opuestos. Un sujeto murió víctima de alcoholismo.

BAYONNE, N. J.—Centenares de votantes, desafiando a las autoridades electorales, se aglomeraron ante los colegios pidiendo que se les concediese permiso para votar. Ocurrieron muchos altercados.

ATLANTIC CITY, N. J.—El capitán de detectives Frank Perrelli ha sido arrestado y detenido para que se presente ante un gran jurado a consecuencia de desórdenes que ocurrieron en el cuarto distrito. Se le acusa de haber intentado asesinar a un trabajador demócrata mientras actuaba como representante de los republicanos. Se recibieron noticias que indican la existencia de otros altercados de menor importancia.

NEW BERN, S. C.—Cinco personas han sido arrestadas por intentar tomar parte en una conspiración para prevenir el que la gente acudiese a votar. Entre los arrestados encuéntrase A. A. Kafer, presidente de la junta electoral del condado. Anunciábase más arrestos.

CYNTHIA, Ky.—Fred Lyons ha sido asesinado en la estación de Robinson en un supuesto altercado, sobre política y religión.

Compra de votos

COLUMBUS, Ohio.—noviembre 6.—(AP) Se ha iniciado una investigación sobre la autenticidad de los cargos que se hacen sobre la supuesta compra de votos, diciendo que se han pagado a diez personas entre cinco y diez dólares por voto en algunos casos.

El secretario de Estado Clarence D. Brown, había enviado recientemente observadores a distintos lugares después de haber tenido noticia de que se estaban llevando a cabo, compras de votos.

LA LEGISLATURA DEL ESTADO DE NEW YORK

(Continuación de la 1a. pág.)

demócrata, 1,534,064; Houghton, republicano, 1,412,297.

Mayoría republicana en el Senado y en la Cámara

Poco antes de cerrar esta edición se conocían ya casi los nombres de los nuevos senadores del estado de acuerdo con la votación de ayer. Ella denotaba una pluralidad a favor de los republicanos que, a esas horas, cerca de las dos de la madrugada, contaban a las dos con 22 senadores, contra 12 que habían logrado nombrarse los demócratas y dos los socialistas.

En la Asamblea también los republicanos lograron obtener una ventaja de consideración. Se habían ya casi completado los nombres de los electos, cuando se iba a cerrar la votación, siguiéndole en seguida su esposo y Allan Hoover. Este último votaba hoy por vez primera.

Los esposos Hoover y sus hijos se dirigieron desde su hogar en San Juan Hill en automóvil, siendo recibidos durante el corto recorrido por constantes aplausos. Por algún tiempo, esperaron en la antecala de la universidad, mientras que algunos otros votantes que se encontraban en fila depositaban sus votos.

El candidato presidencial por el partido republicano, acompañado de sus familiares, se dirigió entonces a la urna en medio de un entusiasmo general y después de firmar en el libro de registro, recibió una bandera de color anaranjado, dirigiéndose con ella a través de un estrecho pasillo hasta la urna número 3, donde detrás de un toldo negro y blanco hizo la consiguiente señal, depositándola después finalmente.

A la salida, el candidato republicano estrechó la mano del profesor Townsley y pasó unos instantes para que los fotógrafos y operadores cinematográficos tomaran fotografías de él. Acto seguido, fueron sacados de nuevo a los demás familiares de Mr. Hoover, reuniéndose juntos y posando de nuevo para los fotógrafos. Después de esto, regresaron tranquilamente a su hogar, donde poco más tarde recibieron a sus amigos con quienes esperaban departir mientras les iban llegando los resultados de las elecciones en toda la nación.

Mr. Hoover apareció jovial y contento, sonriendo constantemente durante la ceremonia y mientras posaba para los fotógrafos, contestando afectuosamente a las preguntas de la multitud que recibía de estudiantes y del público en general que se encontraba reunido en el campo de la universidad.

Desórdenes electorales (DE THE ASSOCIATED PRESS)

CHARLESTON, W. Va.,—Clyde Moore recibió un disparo de arma de fuego durante un altercado político en el colegio electoral de las inmediaciones de Left Hand Hill, condado de Roane, y se encuentra gravemente herido.

JERSEY CITY, N. J.—Gentíos considerables se agolparon precipitadamente, causando gran desorden, sobre el edificio de los tribunales en esta ciudad, pidiendo que se les reinstale en las islas electorales, de las cuales se habían tachado hace algunos días un número considerable de votantes.

FORT LAUDERDALE, Fla.—Causos gran revuelo cuando un representante republicano del condado trató de tomar asiento definitivamente ante la urna del distrito, siendo arrojado del local.

EVANSVILLE, Ind.—Supuestas acciones violentas de parte de un negro empleado en un colegio electoral para forzar a los demás

de su raza a votar, dieron lugar a considerables altercados.

FILADELFIA, Pa.—Se recibieron centenares de quejas en las que se quejan los votantes de que se interviene contra su libertad de acción ante las urnas, llegando hasta amenazarlas. Las quejas se recibieron en los despachos demócratas y republicanos. En una declaración jurada se acusa a un consejero de la ciudad de intervenir sobre las elecciones.

KANSAS CITY.—Más de 250 personas han sido arrestadas por desórdenes durante las elecciones, pero muchas de ellas han sido puestas en libertad mediante peticiones de habeas corpus.

Ante colegios electorales se desarrollaron dos encuentros entre bandos opuestos. Un sujeto murió víctima de alcoholismo.

BAYONNE, N. J.—Centenares de votantes, desafiando a las autoridades electorales, se aglomeraron ante los colegios pidiendo que se les concediese permiso para votar. Ocurrieron muchos altercados.

ATLANTIC CITY, N. J.—El capitán de detectives Frank Perrelli ha sido arrestado y detenido para que se presente ante un gran jurado a consecuencia de desórdenes que ocurrieron en el cuarto distrito. Se le acusa de haber intentado asesinar a un trabajador demócrata mientras actuaba como representante de los republicanos. Se recibieron noticias que indican la existencia de otros altercados de menor importancia.

NEW BERN, S. C.—Cinco personas han sido arrestadas por intentar tomar parte en una conspiración para prevenir el que la gente acudiese a votar. Entre los arrestados encuéntrase A. A. Kafer, presidente de la junta electoral del condado. Anunciábase más arrestos.

CYNTHIA, Ky.—Fred Lyons ha sido asesinado en la estación de Robinson en un supuesto altercado, sobre política y religión.

Compra de votos

COLUMBUS, Ohio.—noviembre 6.—(AP) Se ha iniciado una investigación sobre la autenticidad de los cargos que se hacen sobre la supuesta compra de votos, diciendo que se han pagado a diez personas entre cinco y diez dólares por voto en algunos casos.

El secretario de Estado Clarence D. Brown, había enviado recientemente observadores a distintos lugares después de haber tenido noticia de que se estaban llevando a cabo, compras de votos.

LA LEGISLATURA DEL ESTADO DE NEW YORK

(Continuación de la 1a. pág.)

demócrata, 1,534,064; Houghton, republicano, 1,412,297.

Mayoría republicana en el Senado y en la Cámara

Poco antes de cerrar esta edición se conocían ya casi los nombres de los nuevos senadores del estado de acuerdo con la votación de ayer. Ella denotaba una pluralidad a favor de los republicanos que, a esas horas, cerca de las dos de la madrugada, contaban a las dos con 22 senadores, contra 12 que habían logrado nombrarse los demócratas y dos los socialistas.

En la Asamblea también los republicanos lograron obtener una ventaja de consideración. Se habían ya casi completado los nombres de los electos, cuando se iba a cerrar la votación, siguiéndole en seguida su esposo y Allan Hoover. Este último votaba hoy por vez primera.

Los esposos Hoover y sus hijos se dirigieron desde su hogar en San Juan Hill en automóvil



metrio Collazo, Manuel Vázquez  
Agra.

HASTA  
LAS 5 P. M.

Agra.

Estamos a sus órdenes, ya sea personalmente o por teléfono, para recibir su anuncio clasificado. Pasada esa hora no podrá aparecer al día siguiente. Si puede ser, no lo deje para última hora.

El Departamento de Anuncios  
está a su servicio desde las  
9 de la mañana

*Varios*  
*Continuación*

---

*Casas de huéspedes*

---

LA NUEVA CONTINENTAL

**LA NUEVA CONTINENTAL**  
66 West 91 St. Teléfono Schuyler 978  
Todos los adelantos modernos. Próxima  
Central Park. Comida a la española  
criolla. J. Blanco, propietario.

**LA BILBAINA** 218 W. 14 St.  
Chelsea 915  
Casa de huéspedes y restaurant. Habit-  
ciones, agua caliente, calefacción. Cer-  
subway y elevado. Limpieza extraordinaria.  
**CASTAÑOS Y CUADRADO.**

**CASA DE HUESPEDES**  
Para familias de gusto. Espaciosos y frescos cuartos, buen trato. Precio módico. Rodríguez. 140 W. 82 St. Susquehanna 30.

**CASA ESPECIAL** para familias, amplias habitaciones con todos los adelantos, comida a la española y criolla, J. González, 148 West 23 St. Teléfono Riverside 823.

**CASA M. GONZALEZ**, 130 W. 80 St. Comida a la española, criolla. Habitaciones, calefacción y baño privado.

**Farmacias—Brooklyn**  
FARMACIA ADAMS Y NASSAU  
179 Adams St., esq. Nassau.  
PRODUCTOS ESPAÑOLES Y FRANCESES

**Fotógrafos**  
TORRES PHOTO STUDIO

**TORRES PHOTO STUDIOS**  
224 W. 115 St. Teléfono University 45  
**LA ARTISTICA** FOTOGRAFIA  
ESPANOL  
100 W. 115 St. y Lenox. Precios económicos

---

*Funerarias*

---

**FUNERARIA ECHEVARRI**

2009—7a. Ave. (120-121)  
Monument 3765-2669  
En caso de defunción, llame a cualquier  
de los dos teléfonos. Precios razonables.

**CAPILLA FUNERAL VANELLA**  
Enterradores autorizados. El mejor ser-  
vicio a los precios más bajos. Servicio  
capilla gratis. Roberto Vanella, Pres. 27  
Madison St. Tel. Orchard 5041-2907.

**EUNERPARIA HERNANDEZ**

**EUGENE GRAZIANO**  
CASA FUNERARIA  
Funerales completos \$100 en adelante  
130 Mulberry St. Tel. Canal 1564.

**HOTEL LA ESTRELLA**, 146 West 82  
Trafalgar 1750-1751. Magnificas habita-  
ciones y excelente restaurant a la espa-  
ñola.

*Imprentas*

**L. & S. PRINTING CO.** Impresores de  
una tarjeta a un magazine. Garantia al  
cliente.

**Librerías**

**PERIODICOS y revistas de todos los pu**  
hispanos. Librería Sanjurjo, 143 W. 118  
Vendemos pasajes marítimos.

**INTERNATIONAL BOOKSELLERS, I**  
17 E. 45 St., N.Y.C. Se venden libros e

**Librerías—Brooklyn**

**LIBRERIA Hispano Americana.** (Anti Sanjurjo). Revistas y periódicos hispano. Agencia de pasajes marítimos. Impre 195 Washington St., Brooklyn, N. Y.

**Mudanzas**

AGENCIA ESPAÑOLA  
MUDANZAS Y TRANSPORTE  
Corta y Larga Distancia, de  
JUAN GALLEGOS  
28 Cherry St. Tel. Beekman 6556. Esta-  
Franklin Square, elevados 2a. y 3a. A  
Brooklyn

La casa preferida por la colonia hisp  
Para su tranquilidad llame a esta ag  
**El Rápido Exp**  
211 W. 116 St. (St. Nicho  
Ave.) University 0904. Gar  
Santos Van C

**Santos van Co**  
103 W. 103 St. & Columbus  
TELEFONO: ACADEMY 752  
MUDANZAS, PIANOS Y EQUIPAJE

**Hispano Express**  
LAZARO Y SANTANA  
90 East 111 St. Telefono University

**RiveraExpress**  
314 W. 116 St. Teléfono Monument 2113  
**MODERNO EXPRESS** 2113  
Lage Hnos. Tel. Ashland 9692. El más  
novedoso en la colonia hispana. Rapidez  
y economía. Económico en mudanzas y equipaje.  
**Spanish Express** 405 W. 18 St.

**MUDANZAS y empaques. Compramos,**  
demostramos y arreglamos muebles. Valet  
press, 133 W. 116 St. Univ. 2560. Salgo

**BLANCO TRUCKING CORP.**  
298 Church St., New York. Tel. Canal 4-  
Toda clase de transportes y acarrona

*Dortumerias*

**PERFUMERIA CANTORA.** la más su-  
en productos españoles. Heno de Pr  
\$1.20 la caja. 42 Séptima Ave. Esq. call

*Publicidad*

**PROPAGANDA por correo.** Utilice nu  
directorio de 30,000 direcciones de hispa

Traducciones. Hispania, 246 W. 14 St.

*Restaurantes*

**Arena Cafeteri**

EDUARDO DIAZ Y CIA., Propietari  
102 W. 64 St. 612 Octava Av.  
Eso. Columbus Ave. Entre calles 39

Excelentes comidas a la española y cri  
**LA BOHEME** 2003 Séptima.  
 esquina cal.  
 Restaurant-Hotel Franco-Chileno. 5  
 establecida. Domingos cazuela, empana  
 charritos, mole poblano. Tel. Monument  
**EL CANTABRICO** 247 W. 11  
 University  
 EL MEJOR Y MAS ANTIGUO. COM  
 ESPAÑOLAS Y CRIOLLAS. B. POL.

*Sastrerías*

---

**SASTRERIA ESPAÑOLA**  
**LA ELEGANCIA.—E. Gar**  
108 Roosevelt St. N. Y. Tel. Beekman

---

**ANTONIO DIAZ** 113 Roosevelt St.  
La más antigua del barrio. Elegantes  
medidas. Estilos nuevos. Tel. Beekman

nto de Mad

to el sábado pasado el banquete que esta sociedad organizó en honor del popular boxeador chileno, señor Estanislao Loayza. A los postes hicieron uso de la palabra, el presidente de la institución señor Cecilio Mercado, cónsul adjunto del consulado general de Chile en New York, señor Guillermo Gacitúa, el señor Enrique Nieto, señorita Ani-

ta Góngora Godoy, presidente del Valparaíso Sporting Club; señor Indalecio Alfaro, señor Raúl Morales y el señor Alejandro Morales, en nombre de los equipos de balompié del Chilean Social Sporting Club.

Con la asistencia de cien comensales se dió comienzo al banquete, en el que reinó la mayor alegría ha-

biendo deleitado en sumo grado, las canciones criollas chilenas cantadas por el jugador señor Jorge Amblett, señora de Góngora y señor Mercado.

Al dar comienzo al baile, el señor Martínez, reputado maestro ilusionista, hizo pruebas malabaristas que gustaron sobremanera a la concurrencia.

Debido al considerable número de personas que llegaron a última hora, fué necesario suspender las entradas, dando lugar a los números del programa del concurso de cuecas obteniendo el primer premio, la pareja compuesta por el señor Cardenio González y la señorita Menita Orellana.

nifestó su gran satisfacción por las unánimes aclamaciones de simpatía que se le prodigaron; igualmente su esposa señora Amanda de Loayza, la que fué muy ovacionada habiendo recibido un hermoso ramo de flores naturales obsequio de la madrina y sus ahijados del primer equipo, señora María de García. El señor Luis Bouey y señora Mar

garita de Bouey, manager, y su grupo respectivamente del "Tani", fueron saludados con repetidos aplausos y congratuláronse todos los representantes de sociedades hispanas, por su labor eficaz en el desarrollo pugilístico que tiene a su cargo en la actualidad y su labor patriótica como buen chileno.

gada, se dió por terminada la fiesta, que tanto gusto a la concurrencia, dejando de manifiesto la gran simpatía que goza entre la colonia hispana nuestro bravo campeón habiendo dado mayor realce a esto la maestría de los componentes de la orquesta del vapor chileno "Aconcagua", a cuyo cargo estuvo la fiesta. La hermosa copa "El T

ni" que fué exhibida en la noche mencionada, se hará entrega por su donante, para la fiesta la que se prepara en beneficio de los cuadros de balompié el sábado 17 del presente en los salones de la Unión Benéfica Española.

**Los Jibaros:**—Con este nombre y con el fin de perpetuar el amor

a nuestros usos y costumbres, defendiendo así nuestra cultura y nuestra historia contra los embates de otras civilizaciones, ha quedado constituida en esta ciudad una nueva agrupación que dirigida por un grupo de caballeros y damas pertenecientes a las familias más distinguidas de torriqueños de responsabilidad en nuestra colonia, hará su inauguración con un baile fibaro que tendrá

El cuerpo directivo de esta asociación ha sido constituido así: Presidente, señor Erasmo Vando J.; secretario, señor Eduardo Vázquez; tesorero, señor Lorenzo Aybar; vocales, señor Antonio Acosta y Ángel V. de León. El comité de mas que está presidido por la joven...

profesora puertorriqueña, señora Emma Barea y asistida por las vocales señora Mercy de Vando, señora Zenaida Torres y señora María González Pérez, se muestra muy entusiasmado con esta patriótica fiesta y laboran asiduamente por hacer un éxito de la misma. Actualmente están haciendo todos los preparativos para presentar esa noche un "danza de diábolos".

un buen número de jibaro  
ciendo los trajes típicos de estas  
bles campesinas, tratando cada  
de lucir el más atractivo para  
tener uno de los premios que  
este motivo se van a regalar. H  
brá además una exhibición de V  
por una conocida pareja hispana  
un gran concurso de "seis chorre  
que promete ser reñidísimo. El a  
te será amenizado por una de

**NEWARK, N. J.**  
**Centro Español:**—Se continúan los preparativos para el gran baile de máscaras que celebrará esta ciudad en su salón social, el sábado 17 del corriente, y en el cual habrá un programa para las parejas.

**ELIZABETH, N. J.**  
**Sociedad de Artesanos, Inc.**  
Llévese a efecto la reunión ordinaria en el salón de costumbre, asistiendo al acto un buen número de socios. Después de haber tratado asuntos de capital importancia, res-

vióse nombrar nueva junta directiva, quedando establecida de la siguiente manera: Presidente, José Alonso; vicepresidente, Vicente Bara; secretario de correspondencia, Enrique O. Díaz; tesorero, Gregorio Juanes; jefe auditor, José Montañón; segundo y tercer auditor, Minet y J. Fernández; vocales, Pablo Svaicari, Rafael Bordon.

La comisión de propaganda Nueva York quedó cen la mi-  
directiva.

**FILADELFIA, Pa.**  
**Club Cervantes:**—Se celebró  
fiesta del libro organizada por es-  
sociedad asistiendo una concurren-  
(Continuación de la 2a. pág.).

**os para 1929**

**SH PRESS**  
**ES EN GENERAL**  
Tel. Chelsea 3889  
9 a. m. hasta 5 p. m.



City Calcutta, Bombay, .....	KARMOY, Habana .....	12 M.
Eden, Auckland .....	Mulren, Edouville .....	
Exeter City, Brest .....	Norden, Norden .....	
Exporter, Manila .....	NIDAREID, La Guaira .....	
Guide, Mactha .....	Polaris, Shanghai .....	
Hamburg, Hamburgo .....	Rasacco, Copenhagen .....	
HELEN, San Juan .....	SAN LORENZO, Santo Domingo .....	10 A. M.
Hong Kong .....	Saint, .....	
Homerie, Southampton .....	TARTAR Prince, Cape Town .....	
HURON, Santo Domingo .....	TEJUCA, Buenos Aires .....	
Imperial, Melbourne .....	Ursalona, Cienfuegos .....	
Kanran, costa del Pacifico .....	Willsipo, costa del Pacifico .....	

Kanana, costa del Pacifico . . . . .	Willzipco, costa del Pacifico . . . . .
Lapiand, Amheres . . . . . 1 A. M.	<b>Viernes, 16 de noviembre.</b>
Manauqi, Kingston . . . . . 11 A. M.	Berlin, Bremen . . . . .
Manauqi, Amheres . . . . .	HOGOTA, Puerto Colombia . . . . .
Minnesota, Londres . . . . . 1 A. M.	CUBANO, Santos . . . . .
Nerlasa, St. John . . . . . 11 A. M.	Francisco, Hull . . . . .
New Toronto, West Africa . . . . .	

PRYOR, R. E. ... ..	LUNA, Maracaibo ... ..	3 P. M.
WYLAND, Rotterdam ... ..	TRAFALGORE, Santiago ... ..	3 P. M.
SEYTHIA, Liverpool ... ..	PRINCE, Santos ... ..	3 P. M.
LEONCE, Rio de Janeiro ... ..	PANXUO, Tampico ... ..	3 P. M.
Tagliamento, Génova ... ..	P. HENDRICK, Prince ... ..	3 P. M.
ULLA, Habana ... ..	RIVER HUDAO, Alejandria ... ..	3 P. M.
WESTER, Buenos Aires ... ..	SUD AFRICANO, Buenos Aires ... ..	3 P. M.
Wray Castle, Shanghai ... ..		
Lunes, 15 de noviembre.		
Calcutte, Yokohama ... ..	SALIDA DE PASAJEROS.	
	Vapor "SUDAM", Rosetta ... ..	
Martes, 13 de noviembre.	(United States Lines).	
Ammon, Hamburgo ... ..	Zorpa esta tarde para Queensston, Pig.	
California, costa del Pacifico ... ..	Mouth, Cherbourg ... ..	
Washington, Baltimore ... ..	salida ... ..	
Cristóbal, Port au Prince ... ..	muelle número 4. Hoboken, con pasaje, co-	
DEBART, Buenos Aires ... ..	freo y mercancías.	
MIRAFLORES, Guayaquil ... ..		
JUNBEAVER, Santos ... ..	LLEGADA DE PASAJEROS	
	Vapor "Hornet", Southampton ... ..	
	(White Star Line).	
	Desembarco en el muelle de Santos ... ..	

Miércoles, 11 de noviembre.

AGWISTAR, Coronel.  
Guatemala, Southampton.  
Brendyk, Trieste.  
Alara, Bratava.  
Port Victor, Bermuda.  
Hattersas, Dublin.  
PARAK, San Francisco.  
Leviathan, Southampton.  
MARAVALL, Trinidad.  
Pinestone, Coahuila, México.  
Rochambeau, Havre.  
Royal Prince, Yokohama.  
Wm. A. C. C. N. F. Y. Aires.

Jueves, 15 de noviembre.

ACONCAQUA, Perú.  
Amers, Farmer, Londres.  
RACAK, San Francisco.  
Bankade, Tángier.  
Bellep line, Rotterdam.  
Cabo Mayor, Génova.  
City Rayville, Melbourne.  
CLYBERSON, Buenos Aires.  
Enel, Dada, Rotterdam.

ton, esperado hoy domingo en el  
paseje cara y correo. Entre otros distin-  
tos viajeros se encuentran: el Sr.  
Erakine, de la Universidad de Columbia;  
notable novelista; baronesa Melaine Han-  
nabelle, esposa de un conde de la Em-  
peración de Austria en Washington; C.  
Duxon, secretario del "New York Sun".

Vapor "Leviathan".  
(United States Lines).

Llega hoy, con 1,300 pasajeros, de los  
cuales 425 pertenecen a primera clase  
atrancando en el muelle de inmigrantes.  
Entre los viajeros viene el Sr. Clarence  
Chamberlin, el notable aviador americano.  
Lady Heath, primera esposa de un mar-  
qués inglés, quien tiene registrados en su  
libro los r-ords de velocidad, altura y de  
presión en el mundo.

Llega también a bordo del "Leviathan"  
el doctor Grestes-Ferraz, embajador de  
Cuba en los Estados Unidos, acompañado  
de su distinguida esposa, etc.

Elbeke, Londres.	.....	NOTA.—Los nombres publicados en re-
Estos, Dordrecht.	.....	las listas, están tomados de fuentes fide-
Exmoor, Génova.	.....	lizmas y son confirmados por las compañías
Gustavsholm, Malmö.	.....	nuevas. LA PRENSA no se hace respo-
HAYASHI, Habana.	.....	sable de las variaciones que hayan podido
Hayre Maru, Yokohama.	.....	ocurrir a última hora.
Hellen, Marsella.	.....	

# DIRECTO A VIGO

EL MAGNIFICO

## Vapor ROCHAMBEAU

(20,295 toneladas desplazamiento)

*Navigation Line 11*

**OTRA SALIDA**  
**Vapor ROUSSILLON . . Diciembre 10**  
(17.380 toneladas desplazamiento)

PRECIOS MINIMOS DE PASAJES			
	Cámara	Tourista (Intermedia)	Tercera
Vapor "ROCHAMBEAU" ...	\$150.00	\$105.00	\$87.00
Vapor "ROUSSILLON" .....	135.00	105.00	87.00

En el Pasaje de Terceera está incluido el Billete de Ferrocarril desde el puerto de desembarque hasta cualquier ciudad de España

Billete de ida y vuelta en tercera clase a cualquier ciudad de importancia de España, y regreso desde Vigo, \$158.00 más impuestos.

PARA PASAJES O CUALQUIER OTRO INFORME DIRIJANSE AL AGENTE AUTORIZADO

**VALENTIN AGUIRRE**

**82 BANK STREET NEW YORK**

Chelsea 9040 y 2705

Agente autorizado para la venta de billetes de pasaje de todas las compañías marítimas. Vendo pasajes a los precios de tarifa de las compañías, para Sud América, Centro América, Antillas.

Europa y demás partes del mundo.

ESPAÑA

A SU TIERRA EN UNO DE SUS PROPIOS LINEAS

PARA EN LOS MAGNIFICOS Y PR

REGRESA  
BAJO SU BANDERA

DE LA

COMPANIA TRASATLANTICA ESPAÑOLA

PROXIMAS SALIDAS

DIRECTO A CORUÑA, GIJON, SANTANDER  
y BILBAO

Vapor "ALFONSO XIII"..... Noviembre 8; Diciembre 22  
" "CRISTOBAL COLON"..... Noviembre 30; Enero 13

Para CADIZ y BARCELONA

Vapor "MARQUES DE COMILLAS".....Nov. 27 (viaje inaugural)  
" "MANUEL ARNUS"..... Diciembre 6  
" "JUAN SEBASTIAN ELCANO"..... Diciembre 9

"MAGALLANES" ..... Enero 10  
 ATENTO Y BUEN SERVICIO PARA TODAS LAS CLASES  
 En el Pasaje de Tercera está incluido el Billete de Ferrocarril desde el puerto de desembarque hasta cualquier ciudad de España.  
 PIDA INFORMES A  
**SPANISH ROYAL MAIL LINE**  
 AGENCY INC.  
 24 STATE STREET, NEW YORK  
 Teléfono: Bowling Green 5150  
 O A CUALQUIER AGENTE AUTORIZADO



**WHITE STAR LINE**  
**RED STAR LINE**  
**ATLANTIC TRANSPORT LINE**  
**a**  
**EUROPA**

Lujo y servicio insuperables.  
Conexiones convenientes y rápidas  
con distintos puertos de España.  
Varias salidas todas las semanas.  
Pregunte a nuestros buques agenci-  
a la

**International Mercantile  
Marine Company**  
No. 1 Broadway, New York

**PASAJES**

**PUERTO RICO, CUBA, COLOMBIA,  
VENEZUELA, ARGENTINA, PERU,  
CHILE, ECUADOR, ESTARA,  
FRANCIA, etc.**

A nuestra oficina situada a un pe-  
so de la estación Grand Central  
se llega por cualquier subterráneo  
o elevado.

**BENCE TOURIST CO.**

Agentes oficiales de todas las com-  
pañías de navegación

**331 Madison Avenue,** Esquina  
Calle 43

Tel. Murray HU 1836

**PERU VIA CANAL DE PANAMA CHILE**

Por los nuevos y lujosos vapores para Pa-  
sajeros, los más rápidos y sencillos  
en su línea

<b>ACONCAGUA</b>	<b>Nov. 15</b>
<b>TENO</b>	<b>Dic. 13</b>

(Trinidad y Terceira salda)

Especialidades incluyendo gimnasio, for-  
madores privados y públicos, cómodas co-  
chetas con confortables sillas, para  
tomar el café. Cocina excelente.

**Cia. Sud-Americana de Vapores**  
**WENTZ, DYVAL & Co.**  
Agente General. 1 Broadway, New York

1. 5